

GETXOKO UDALEKO TOKIKO GOBERNU-BATZARRAK 2018KO AZAROAREN 27AN LEHENENGO DEIALDIAN EGINDAKO OHIKO BILERAREN AKTA.	ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EN PRIMERA CONVOCATORIA POR LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO EL DÍA 27 DE NOVIEMBRE DE 2018.
<u>BERTARATUAK</u>	<u>ASISTENTES</u>
<u>LEHENDAKARIA</u>	<u>PRESIDENTE</u>

Imanol Landa Jauregi jn.

<u>BATZARKIDEAK</u>	<u>V O C A L E S</u>
----------------------------	-----------------------------

Keltse Eiguren Alberdi And.
Joseba Arregui Martínez Jn.
Álvaro González Pérez Jn.
Elena Coria Yanguas And.
Koldo Iturbe Mendilibar Jn.
Jose Luis Landa Arteche Jn.

<u>IDAZKARI NAGUSIA</u>	<u>SECRETARIO GENERAL</u>
--------------------------------	----------------------------------

Ignacio J. Etxebarria Etxeita jn.

Getxo Udaletxean, bi mila eta hamazortziko azaroaren hogeita zazpian, Imanol Landa Jauregi alkate jauna bilerako buru dela, goizeko bederatzietan Tokiko Gobernuko Batzarra bildu da ohiko bilera egiteko. Goian aipatutako zinegotziez gain, kontu-hartzaile diharduena, Ainhoa Simeón Amuchastegui andrea, izan da bertan.

Alkateak, legeak eskatzen duen kidekopurua bildu dela ikusita, bilerari hasiera eman dio, eta jarraian, Deialdiko Aztergaien Zerrendan jasota dauden gaiak aztertu dira. Hauxe izan

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Getxo, a veintisiete de noviembre de dos mil dieciocho, y bajo la presidencia del Sr. Alcalde, don Imanol Landa Jauregi, se reunió a las nueve horas de este día, la Junta de Gobierno Local, para celebrar sesión ordinaria, con asistencia de los corporativos expresados, más la Interventora accidental, doña Ainhoa Simeón Amuchastegui.

El Sr. Alcalde, visto que existía número legal suficiente, declaró abierta la sesión, pasándose seguidamente a despachar los asuntos incluidos en el Orden del Día de la Convocatoria, con

da emaitza:

el resultado siguiente:

**465.- UDALEKO GOBERNU
BATZARRAK 2018KO AZAROAREN
20AN EGIN DUEN OHIKO
BILERAKO AKTA ONESTEA.**

Aurreko ohiko bilerako akta onartu dute, 2018ko azaroaren 20ko bilerakoa, hain zuzen.

**OGASUNA, KONTUAK,
EKONOMIA SUSTAPENA, GIZA
BALIABIDEAK, GAZTERIA ETA
EUSKARA**

**466.- UDALEKO ZERBITZARIAREN
AZPIEGITURA BERRITZEKO
LANAK ADJUDIKATZEKO
ESPEDIENTEA HASTEKO,
PLEGUAK ONESTEKO ETA
GASTUA BAIMENTZEA.**

Kontratazio, Informazio Sistemak eta Kirol Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, honako hau erabaki da:

LEHENENGOA.- GETXOKO UDALERAKO ZERBITZARIAREN AZPIEGITURA BERRITZEA prozedura negoziatuaren bidez adjudikatzeko arauzko izapideak hasteko baimena ematea. Horren lizitazio-aurrekontua 150.000 € (EHUN ETA BERROGEITA HAMAR MILA euro) izango da, BEZaren %21 barne.

Kontratua 123.966,94 € (EHUN ETA HOGEITA HIRU MILA BEDERATZIEHUN ETA HIRUROGEITA SEI euro ETA LAUROGEITA HAMALAU zentimo) izango da.

**465.- APROBACIÓN, SI PROCEDE,
DEL ACTA DE LA ANTERIOR
SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA
EL DÍA 20 DE NOVIEMBRE DE 2018.**

Se aprobó el Acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 20 de noviembre de 2018.

**HACIENDA, CUENTAS,
PROMOCIÓN ECONÓMICA,
RECURSOS HUMANOS, JUVENTUD
Y EUSKERA**

**466.- INICIO DEL EXPEDIENTE
PARA LA ADJUDICACIÓN DE LA
RENOVACIÓN DE LA
INFRAESTRUCTURA DEL
SERVIDOR DEL AYUNTAMIENTO,
APROBAR PLIEGOS Y AUTORIZAR
EL GASTO.**

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes, se acordó:

PRIMERO: Autorizar el inicio de la tramitación reglamentaria para la adjudicación, mediante Procedimiento Abierto, de la RENOVACIÓN DE LA INFRAESTRUCTURA DE SERVIDOR DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO, cuyo presupuesto de licitación, IVA del 21% incluido, será de 150.000€ (CIENTO CINCUENTA MIL euros).

El valor estimado del contrato asciende a la cuantía de 123.966,94€ (CIENTO VEINTITRES MIL NOVECIENTOS SESENTA Y SÉIS euros y NOVENTA Y CUATRO céntimos).

BIGARRENA.- Kontratua gauzatzeko epea HIRU (3) URTEKOA izango da, sinatzen den egunetik aurrera zenbatzen hasita. Kontratua EZ da luzatuko.

HIRUGARRENA.- Administrazioa eraendu behar duten administrazio-baldintza berezien eta teknikoaren pliegoak onestea.

LAUGARRENA.- Beharrezko gastua, 150.00 euro (EHUN ETA BERREGEITA HAMAR MILA euro), baimentzea aipatutako zerbitzua kontratatzen ondorioztatutako betebeharrei aurre egiteko.

BOSGARRENA.- Aipaturiko zerbitzua prozedura irekiaren bidez adjudikatzeko arauzko izapidetza hastea baimentzea.

SEIGARRENA.- Sare eta Seguritasuneko teknikaria izendatzea Kontratuaren arduradun, Arkaitz Cuartango jauna.

467.- TURISMOA SUSTATZEKO KANPAINARAKO DISEINU GRAFIKOKO ZERBITZUAK ADJUDIKATZEKO ESPEDIENTEA HASTEKO, PLEGUAK ONESTEKO ETA GASTUA BAIMENTZEA.

Kontratazio, Informazio Sistemak eta Kirol Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, honako hau erabaki da:

LEHENENGOA: Arauzko izapidea hasteko baimena ematea KANPAINA TURISTIKOA SUSTATZEKO DISEINU GRAFIKOKO ZERBITZUA publizitaterik gabeko prozedura ireki bidez adjudikatzeko; haren lizitazio aurrekontua, BEZaren % 21 barne,

SEGUNDO.- El plazo de ejecución del contrato será de 3 (TRES) AÑOS, a contar desde la fecha de la firma del mismo. El contrato NO será prorrogable.

TERCERO.- Aprobar los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares y Técnicas que han de regir la contratación administrativa.

CUARTO.- Autorizar el gasto necesario para hacer frente a las obligaciones derivadas de la contratación del servicio de referencia, por importe de 150.000€ (CIENTO CINCUENTA MIL euros).

QUINTO.- Autorizar el inicio de tramitación reglamentaria para la adjudicación, por el Procedimiento Abierto, del servicio de referencia.

SEXTO.- Designar como responsable del contrato al Técnico de Redes y Seguridad, D. Arkaitz Cuartango.

467.- INICIO DEL EXPEDIENTE PARA LA ADJUDICACIÓN DEL SERVICIO DE DISEÑO GRÁFICO PARA LA CAMPAÑA DE PROMOCIÓN TURÍSTICA, APROBAR PLIEGOS Y AUTORIZAR EL GASTO.

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes, se acordó:

PRIMERO: Autorizar el inicio de la tramitación reglamentaria para la adjudicación, mediante procedimiento abierto, del SERVICIO DE DISEÑO GRÁFICO PARA LA CAMPAÑA DE PROMOCIÓN TURÍSTICA, cuyo presupuesto de licitación, IVA del 21%

40.000 euro (BERROGEI MILA euro) izango da, hau da, 20.000 euro (HOGEI MILA euro) urteko.

Lizitazio-oinarria kontzeptu hauetan xehatuta geratzen da:

Sormena, diseinua, maketazioa:

• PLANO TURISTIKOA:

□ Aurrealdea: plano, sarbideen mapa, metro lineak eta abar; atzealdea: toki interesgarriak, ostalaritza-establezimenduak, zerbitzu turistikoak eta abar. *Tamaina: 300x590 mm.: gehienez ere, 743,80 € (ZAZPIEHUN ETA BERROGEITA HIRU euro ETA LAUROGEI zentimo), BEZ kanpo.

Hasierako bertsioa beste hizkuntza batera egokitzea: gehienez ere, 181,82 € (EHUN ETA LAUROGEITA BAT euro eta LAUROGEITA BI zentimo), BEZ kanpo.

• GETXO:

Getxo orokorrean aurkezteko katalogoa, tamaina handiko argazkiak, kokapen mapa.

* Tamaina: 24 orrialde + azalak; Formatua: 218x218 mm: gehienez ere, 2.066,12 € (BI MILA ETA HIRUROGEITA SEI euro eta HAMABI zentimo), BEZ kanpo.

Hasierako bertsioa beste hizkuntza batera egokitzea: gehienez ere, 247,93 € (BERREHUN ETA BERROGEITA ZAZPI euro eta LAUROGEITA HAMAHIRU zentimo), BEZ kanpo.

• DISFRUTATZEKO PLANAK:

Plan desberdinak, 4 ataletan egituratuak; agenda eta <getxoPASS>

incluido, será de 40.000€ (CUARENTA MIL euros), a razón de 20.000€ (VEINTE MIL euros), anuales.

El tipo de licitación queda desglosado en los siguientes conceptos:

Creatividad, diseño, maquetación:

• PLANO TURÍSTICO:

□ Anverso: plano, mapa acceso, líneas metro, etc; reverso: puntos de interés, hostelería, servicios turísticos, etc. *Tamaño: 300x590 mm.: hasta un máximo de 743,80€ (SETECIENTOS CUARENTA Y TRES euros y OCHENTA céntimos), IVA excluido.

□ Adaptación de versión inicial por cambio de idioma: hasta un máximo de 181,82€ (CIENTO OCHENTA Y UN euros y OCHENTA Y DOS céntimos), IVA excluido.

• GETXO:

□ Catálogo presentación general de Getxo, fotografías a gran tamaño, mapa localización.

*Tamaño: 24 págs.+ cubiertas; Formato: 218x218mm.: hasta un máximo de 2.066,12€ (DOS MIL SESENTA Y SÉIS euros y DOCE céntimos), IVA excluido.

□ Adaptación de versión inicial por cambio de idioma: hasta un máximo de 247,93€(DOSCIENTOS CUARENTA Y SIETE euros y NOVENTA Y TRÉS céntimos), IVA excluido.

• PLANES PARA DISFRUTAR:

□ Diferentes planes, estructurados en 4 apartados; agenda y tarjeta

txartela (azal-hegala)

* Tamaina: 64 orrialde + azalak hegal bildu batekin; 165x210 mm: gehienez ere, 3.719,01€ (HIRU MILA ZAZPIEHUN ETA HEMERETZI euro eta zentimo BAT), BEZ kanpo.

Hasierako bertsioa beste hizkuntza batera egokitzea: gehienez ere, 1.239,67 € (MILA BERREHUN ETA HOGEITA HEMERETZI euro eta HIRUROGEITA ZAZPI zentimo), BEZ kanpo.

• ONDARE BALIABIDEAK:

Tamaina: 12 orrialde, azalak barne; 150x150 mm: gehienez ere, 785,12 € (ZAZPIEHUN ETA LAUROGEITA BOST euro eta HAMABI zentimo), BEZ kanpo.

Hasierako bertsioa beste hizkuntza batera egokitzea (gehienez ere 12 orrialde): gehienez ere, 260,33 € (BERREHUN ETA HIRUROGEI euro eta HOGEITA HAMAHIRU zentimo), BEZ kanpo.

Tamaina: 24 orrialde, azalak barne; 150x150 mm: gehienez ere, 1.570,25 € (MILA BOSTEHUN ETA HIRUROGEITA HAMAR euro eta HOGEITA BOST zentimo), BEZ kanpo.

Hasierako bertsioa beste hizkuntza batera egokitzea (tamaina: 24 orrialde): gehienez ere, 516,53 € (BOSTEHUN ETA HAMASEI euro eta BERROGEITA HAMAHIRU zentimo), BEZ kanpo.

• <getxoPASS>:

Deskontuak lortzeko txartela. Tamaina: 280x110 mm, zeharka tolestua 70x110

<getxoPASS> (solapa)

*Tamaño: 64 págs.+cubiertas con 1 solapa remetida; 165x210 mm.: hasta un máximo de 3.719,01€ (TRES MIL SETECIENTOS DIECINUEVE euros y UN céntimo), IVA excluido.

□ Adaptación versión inicial por cambio de idioma: hasta un máximo de 1.239,67€ (MIL DOSCIENTOS TREINTA Y NUEVE céntimos y SESENTA Y SIETE céntimos), IVA excluido.

• RECURSOS PATRIMONIALES:

□ Tamaño: 12 págs. cubiertas incluidas; 150x150 mm.: hasta un máximo de 785,12€ (SETECIENTOS OCHENTA Y CINCO euros y DOCE céntimos), IVA excluido.

□ Adaptación versión inicial por cambio de idioma (tamaño 12 págs): hasta un máximo de 260,33€ (DOSCIENTOS SESENTA euros y TREINTA Y TRÉS céntimos), IVA excluido.

□ Tamaño: 24 págs. cubiertas incluidas; 150x150 mm.: hasta un máximo de 1.570,25€ (MIL QUINIENTOS SETENTA euros y VEINTICINCO céntimos), IVA excluido.

□ Adaptación versión inicial por cambio de idioma (tamaño 24 págs): hasta un máximo de 516,53€ (QUINIENTOS DIECISÉIS euros y CINCUENTA Y TRÉS céntimos), IVA excluido.

• <getxoPASS>:

□ Tarjeta para obtener descuentos. Tamaño: 280x110 mm., plegado zig-zag

mm: gehienez ere, 289,26 € (BERREHUN ETA LAUROGEITA BEDERATZI euro eta HOGEITA SEI zentimo), BEZ kanpo.

Hasierako bertsioa beste hizkuntza batera egokitzea: gehienez ere, 165,29 € (EHUN ETA HIRUROGEITA BOST euro eta HOGEITA BEDERATZI zentimo), BEZ kanpo.

• TAXI TOUR:

Flyerra. Taxiz egiten diren bi ibilbideak irudietan erakusten ditu.

* Tamaina: 148x296 mm, tolestua eta pitzadurarekin 148x148 mm.: gehienez ere, 371,90 € (HIRUREHUN ETA HIRUROGEITA HAMAIKA euro eta LAUROGEITA HAMAR zentimo), BEZ kanpo.

• EUSKADIN ZEHAR IBILTZEKO TAXI ZERBITZU BEREZIAK:

Flyerra. Bisitak eta garraio-zerbitzuak itsas geltokitik.

* Tamaina: 210x148 mm, tolestua eta pitzadurarekin 148x210 mm: gehienez ere, 247,93 € (BERREHUN ETA BERROGEITA ZAZPI euro eta LAUROGEITA HAMAHIRU zentimo), BEZ kanpo.

• QR TOUR:

Flyerra. Ibilbideak QR kodeen arabera. Tamaina: 320x300 mm, tolestua 160x150 mm: gehienez ere, 289,26 € (BERREHUN ETA LAUROGEITA BEDERATZI euro eta HOGEITA SEI zentimo), BEZ kanpo.

• BISITA GIDATUEI BURUZKO FLYERRA:

DIN-A5: gehienez ere, 181,82 € (EHUN

70x110 mm.: hasta un máximo de 289,26€ (DOSCIENTOS OCHENTA Y NUEVE euros y VEINTISÉIS céntimos), IVA excluido.

□ Adaptación versión inicial por cambio de idioma: hasta un máximo de 165,29€ (CIENTOS SESENTA Y CINCO euros y VEINTINUEVE céntimos), IVA excluido.

• TAXI TOUR:

□ Flyer. Muestra los dos recorridos en taxi a través de imágenes.

*Tamaño: 148x296 mm., plegado con hendido a 148x148 mm.: hasta un máximo de 371,90€ (TRESCIENTOS SETENTA Y UN euros y NOVENTA céntimos), IVA excluido.

• SERVICIOS ESPECIALES DE TAXI PARA RECORRER EUSKADI:

□ Flyer. Servicios de visitas y transfer desde la estación marítima.

*Tamaño: 210x148 mm., plegado con hendido a 148x210 mm.: hasta un máximo de 247,93€ (DOSCIENTOS CUARENTA Y SIETE euros y NOVENTA Y TRES céntimos), IVA excluido.

• QR TOUR:

□ Flyer. Rutas a través de códigos QR. Tamaño: 320x300 mm., plegado 160x150 mm.: hasta un máximo de 289,26€ (DOSCIENTOS OCHENTA Y NUEVE euros y VEINTISÉIS céntimos), IVA excluido.

• FLYER VISITAS GUIADAS:

□ DinA5: hasta un máximo de

ETA LAUROGEITA BAT euro eta LAUROGEITA BI zentimo), BEZ kanpo.

181,82€ (CIENTO OCHENTA Y UN euros y OCHENTA Y DOS céntimos), IVA excluido.

POSTALAK:

• POSTALES:

Tamaina 110x220 mm; aldebikoa: gehienez ere, 181,82 € (EHUN ETA LAUROGEITA BAT euro eta LAUROGEITA BI zentimo), BEZ kanpo.

□ Tamaño 110x220 mm. doble cara: hasta un máximo de 181,82€ (CIENTO OCHENTA Y UN euros y OCHENTA Y DOS céntimos), IVA excluido.

Material grafiko osagarriak:

Materiales gráficos complementarios:

KARPETA:

• CARPETA:

Tamaina: 216x310 mm, irekita: 552x310 mm altuera; azal-hegala: 102 mm: gehienez ere, 190,08 € (EHUN ETA LAUROGEITA HAMAR euro eta ZORTZI zentimo), BEZ kanpo.

□ Tamaño: 216x310 mm. desplegada: 552x310 mm. alto; solapa: 102 mm.: hasta un máximo de 190,08€ (CIENTO NOVENTA euros y OCHO céntimos), IVA excluido.

• PAPERIZKO POLTSA:

• BOLSA PAPEL:

Tamaina 270x120x360 mm: gehienez ere, 148,76 € (EHUN ETA BERROGEITA ZORTZI euro eta HIRUROGEITA HAMASEI zentimo), BEZ kanpo.

□ Tamaño 270x120x360 mm.: hasta un máximo de 148,76€ (CIENTO CUARENTA Y OCHO euros y SETENTA Y SÉIS céntimos), IVA excluido.

Kartelak eta iragarkiak:

Cartelería y anuncios:

• POSTERRAK ERAMATEKOA:

• PORTA-POSTER:

Tamaina: 700x1000mm; alde bakarra: gehienez ere, 578,51 € (BOSTEHUN ETA HIRUROGEITA HEMEZORTZI euro eta BERROGEITA HAMAIIKA zentimo), BEZ kanpo.

□ Tamaño: 700x1000mm.; 1 cara: hasta un máximo de 578,51€ (QUINIENTOS SETENTA Y OCHO euros y CINCUENTA Y UN céntimos); IVA excluido.

• OPPI KARTELAK:

• CARTELERÍA OPPI:

Tamaina: 1200x1760mm; alde bakarra: gehienez ere, 661,16 € (SEIEHUN ETA HIRUROGEITA BAT euro eta HAMASEI zentimo), BEZ kanpo.

□ Tamaño: 1200x1760mm.; 1 cara: hasta un máximo de 661,16€ (SEISCIENTOS SESENTA Y UN euros y DIECISÉIS céntimos), IVA excluido.

IRAGARKIA:

DIN-A4: gehienez ere, 495,87 € (LAUREHUN ETA LAUROGEITA HAMABOST euro eta LAUROGEITA ZAZPI zentimo), BEZ kanpo.

• ANUNCIO:

□ DinA4: hasta un máximo de 495,87€ (CUATROCIENTOS NOVENTA Y CINCO euros y OCHENTA Y SIETE céntimos), IVA excluido.

IRAGARKIA:

DIN-A5: gehienez ere, 413,22 € (LAUREHUN ETA HAMAHIRU euro eta HOGEITA BI zentimo), BEZ kanpo.

• ANUNCIO:

□ DinA5: hasta un máximo 413,22€ (CUATROCIENTOS TRECE euros y VEINTIDOS céntimos), IVA excluido.

TXANTILOIA:

Newsletter: gehienez ere, 330,58 € (HIRUREHUN ETA HOGEITA HAMAR euro eta BERROGEITA HEMEZORTZI zentimo), BEZ kanpo.

• PLANTILLA:

□ Para newsletter: hasta un máximo de 330,58€ (TRESCIENTOS TREINTA euros y CINCUENTA Y OCHO céntimos), IVA excluido.

Edukiak eguneratzea:

Actualización de contenidos:

• LOGOTIPOA ALDATZEA:

Bi logotipo oinarri hartuta: gehienez ere, 41,32 € (BERROGEITA BAT euro eta HOGEITA HAMABI zentimo), BEZ kanpo.

• SUSTITUCIÓN DE LOGOTIPO:

□ En base a dos logotipos: hasta un máximo de 41,32€ (CUARENTA Y UN euros y TREINTA Y DOS céntimos), IVA excluido.

• ARGAZKIAK ALDATZEA:

1-4 argazki: gehienez ere, 82,64 € (LAUROGEITA BI euro eta HIRUROGEITA LAU zentimo), BEZ kanpo.

• SUSTITUCIÓN DE FOTOGRAFÍA:

□ De 1 a 4 fotografías: hasta un máximo de 82,64€ (OCHENTA Y DOS euros y SESENTA Y CUATRO céntimos), IVA excluido.

• TESTUAK ALDATZEA:

100 hitz edo gutxiago: gehienez ere, 82,64 € (LAUROGEITA BI euro eta HIRUROGEITA LAU zentimo), BEZ kanpo.

• SUSTITUCIÓN DE TEXTOS:

□ Hasta 100 palabras: hasta un máximo de 82,64€ (OCHENTA Y DOS euros y SESENTA Y CUATRO céntimos), IVA excluido.

Diseinu partziala:

Diseño parcial:

- ALDAKETAK ORRIALDEAREN MAKETAZIOAN:

Logotipo 1, argazki 1 eta 25 hitz: gehienez ere, 95,04 € (LAUROGEITA HAMABOST euro eta LAU zentimo), BEZ kanpo.

- ORRIALDE BERRI BAT MAKETATZEA:

165X210 mm: gehienez ere, 123,97 € (EHUN ETA HOGEITA HIRU euro eta LAUROGEITA HAMAZAZPI zentimo), BEZ kanpo.

- OPPI KARTELAK:

Testuak eta logotipoak egokitzea: gehienez ere, 123,97 € (EHUN ETA HOGEITA HIRU euro eta LAUROGEITA HAMAZAZPI zentimo), BEZ kanpo.

- OPPI KARTELAK:

Argazkiak aldatzea: gehienez ere, 103,31 € (EHUN ETA HIRU euro eta HOGEITA HAMAIIKA zentimo), BEZ kanpo.

Kontratuaren balio estimatua 79.338,86 eurokoa (HIRUROGEITA HEMERETZI MILA HIRUREHUN ETA HOGEITA HAMAZORTZI euro eta LAUROGEITA SEI zentimo) da; hau da, 66.115,70 euro (HIRUROGEITA SEI MILA EHUN ETA HAMABOST euro eta HIRUROGEITA HAMAR zentimo), gehi 13.223,16 euro (HAMAHIRU MILA BERREHUN ETA HOGEITA HIRU euro eta HAMASEI zentimo), Baldintzen Pleguan aurreikusitako aldaketei dagozkienak.

BIGARRENA. - Kontratua gauzatzeko epea BI (2) URTEKOA izango da,

- CAMBIOS DE MAQUETACIÓN DE PÁGINA:

□ 1 logotipo, 1 fotografía y 25 palabras: hasta un máximo de 95,04€ (NOVENTA Y CINCO euros y CUATRO céntimos), IVA excluido.

- MAQUETACIÓN PÁGINA NUEVA:

□ 165X210 mm.: hasta un máximo de 123,97€ (CIENCO VEINTITRES euros y NOVENTA Y SIETE céntimos), IVA excluido.

- CARTELERÍA OPPI:

□ Adaptación de textos y logotipos: hasta un máximo de 123,97€ (CIENCO VEINTITRES euros y NOVENTA Y SIETE céntimos), IVA excluido.

- CARTELERÍA OPPI:

□ Sustitución de fotografía: hasta un máximo de 103,31€ (CIENTO TRES euros y TREINTA Y UN céntimos), IVA excluido.

El valor estimado del contrato asciende a la cuantía de 79.338,86€ (SETENTA Y NUEVE MIL TRESCIENTOS TREINTA Y OCHO euros y OCHENTA Y SÉIS céntimos); esto es, 66.115,70€ (SESENTA Y SÉIS MIL CIENTO QUINCE euros y SETENTA céntimos), más 13.223,16€ (TRECE MIL DOSCIENTOS VEINTITRÉS euros y DIECISÉIS céntimos), correspondientes a las modificaciones previstas en los Pliegos de Condiciones.

SEGUNDO.- El plazo de ejecución del contrato será de 2 (DOS) AÑOS, a

sinatzen den egunetik aurrera zenbatzen hasita.

contar desde la fecha de la firma del mismo.

Kontratuak segidako URTEBETEKO BI (2) luzapen izan ahalko ditu, eta kontratuak ezingo du LAU (4) urte baino gehiago iraun.

El contrato será prorrogable por DOS (2) periodos sucesivos de UN (AÑO) cada uno, sin que pueda la duración total del contrato exceder de los 4 (CUATRO) años.

SPKLren 29.2. artikulua bigarren paragrafoak zehazten duenera egokituko da luzapena. Hau da, nahitaezkoa izango da enpresaburuarentzat, betiere kontratuaren epea amaitu baino 2 (BI) HILABETE lehenago gutxienez jakinarazten badu. Eta berriaz erabakiko du kontratazio organoak.

La prórroga se acomodará a lo dispuesto en el artículo 29.2. párrafo segundo de la LCSP, es decir, será de obligatoria para el empresario, siempre que su preaviso se produzca al menos con 2 (DOS) MESES de antelación a la finalización del contrato. Y se acordará de forma expresa por el órgano de Contratación.

HIRUGARRENA.- Administrazio kontratazioa arautu behar duten administrazio klausula berezi eta teknikoaren pliegua onetsiko dira.

TERCERO.- Aprobar los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares y Técnicas que han de regir la contratación administrativa.

LAUGARRENA: Aipatutako zerbitzuaren kontrataziotik sortutako betebeharreri aurre egiteko beharrezko gastua, 40.000€ euro (BERROGEI MILA euro), baimentzea, hau da, 20.000 € (HOGEI MILA euro) urteko.

CUARTO.- Autorizar el gasto necesario para hacer frente a las obligaciones derivadas de la contratación del servicio de referencia, por importe de 40.000€ (CUARENTA MIL euros), a razón de 20.000€ (VEINTE MIL euros), anuales.

BOSGARRENA.- Arauzko izapidea hasteko baimena ematea aipatutako zerbitzua prozedura irekian adjudikatzeko.

QUINTO.- Autorizar el inicio de tramitación reglamentaria para la adjudicación, por el Procedimiento Abierto, del servicio de referencia.

SEIGARRENA.- Kontratuaren arduradun izendatzea Turismo teknikaria, Mercedes Montalbán andrea.

SEXTO.- Designar como responsable del contrato a la Técnico de Turismo, D^a Mercedes Montalbán.

468.- GETXOKO UDALEKO ETA KULTUR ETXEKO UDAL-INSTALAZIOETAN ENERGIA ELEKTRIKOKO HORNIDURA

468.- INICIO DEL EXPEDIENTE PARA LA ADJUDICACIÓN DEL SUMINISTRO DE ENERGÍA ELÉCTRICA EN LAS

ADJUDIKATZEKO ESPEDIENTEA
HASTEKO, PLEGUAK ONESTE,
GASTUA BAIMENTZEA, ETA
UDALAREN ETA AIPATUTAKO
ERAKUNDE AUTONOMOAREN
ARTEAN LANKIDETZA-
HITZARMENA SINATZEA.

Kontratazio, Informazio Sistemak eta Kirol Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, honako hau erabaki da:

LEHENENGOA: Getxoko Udalaren eta "Getxoko Kultur Etxea" erakunde autonomoaren arteko lankidetzaren hitzarmena sinatzea honako hau kontratatze kudeaketa egiteko: ENERGIA ELEKTRIKOA HORNITZEA GETXOKO UDALAREN INSTALAKUNTZETAN ETA "GETXOKO KULTUR ETXEA" ERAKUNDE AUTONOMOAN. Helburua erakunde baten arteko lankidetzaren arautzea da aipatutako kontratazio espedientea izapidetzeko. Lankidetzaren horren bidez sartzen dira, alde batetik, espedientearen hasieratik doazen izapideak, eta bestetik, kontratazio-mahaiak udalaren kontratazio-organoari nahiz tokiko erakunde autonomoetako eskudunari ere igorri dien adjudikazio-proposamenak baloratu ostean adjudikazioa erabakitzeko.

Alkateari aipatutako hitzarmena sinatzeko ahalmena ematea (haren testua erantsen da batzordekideek azter dezaten).

BIGARRENA: Arauzko izapidearen hasiera baimentzea prozedura ireki bidez honako hau adjudikatzeko:

INSTALACIONES MUNICIPALES
DEL AYUNTAMIENTO Y DEL AULA
DE CULTURA DE GETXO,
APROBAR PLIEGOS, AUTORIZAR
EL GASTO Y SUSCRIBIR UN
CONVENIO DE COLABORACIÓN
ENTRE EL AYUNTAMIENTO Y EL
CITADO ORGANISMO
AUTÓNOMO.

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes, se acordó:

PRIMERO: Suscribir un Convenio de Colaboración entre el ayuntamiento de Getxo y el Organismo Autónomo Local denominado "Aula de Cultura de Getxo" para la gestión de la contratación del SUMINISTRO DE ENERGÍA ELÉCTRICA EN LAS INSTALACIONES MUNICIPALES DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO Y DE SU ORGANISMO AUTÓNOMO "AULA DE CULTURA DE GETXO", cuyo objeto es regular la colaboración entre ambas entidades para la tramitación del expediente de contratación mencionado. Dicha colaboración comprende los trámites que van desde el inicio del expediente hasta la propuesta de adjudicación que la Mesa de Contratación elevará, una vez valoradas las diferentes proposiciones presentadas, al órgano de contratación del Ayuntamiento así como al competente del O.A.L. para decidir la adjudicación.

Facultar al Alcalde para la firma del referido convenio (cuyo texto se adjunta para su análisis por los miembros de la Junta).

SEGUNDO: Autorizar el inicio de la tramitación reglamentaria para la adjudicación, mediante Procedimiento

GETXOKO UDALAREN ETA
"GETXOKO KULTUR ETXEA"
ERAKUNDE AUTONOMOAREN
UDAL INSTALAZIOETAKO
ENERGIA ELEKTRIKOAREN
HORNIDURA.

Abierto, del SUMINISTRO DE
ENERGÍA ELÉCTRICA EN LAS
INSTALACIONES MUNICIPALES
DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO Y
DE SU ORGANISMO AUTÓNOMO
"AULA DE CULTURA DE GETXO".

Kontratua gauzatzeko epea bi urtekoa izango da, sinatzen den egunetik aurrera zenbatuta, eta beste urtebetez luzatu ahalko da.

El plazo de ejecución del contrato será de dos años, a contar desde su firma, siendo prorrogable por un período de un año de duración.

Kontratu honen prezioa aleko prezioetan formulatzen da. Gehieneko aurrekontua 1.861.853,20 eurokoa da, BEZaren % 21 barne.

El precio del contrato se formula en términos de precios unitarios, siendo el presupuesto máximo anual de 1.861.853,20 euros, 21% de I.V.A. incluido.

BIGARRENA: Kontratazio administratiboa arautu behar duten Administrazioaren Klausula Berezi eta Teknikoen Pleguak onartzea.

SEGUNDO: Aprobar los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares y Técnicas que han de regir la contratación administrativa.

HIRUGARRENA: Aipatutako zerbitzuaren kontrataziotik sortutako betebeharrei aurre egiteko gastua baimentzea, urtean 1.832.485,35 euro gehienez ere.

TERCERO: Autorizar el gasto necesario para hacer frente a las obligaciones derivadas de la contratación del servicio de referencia, por importe máximo de 1.832.485,35 euros/año.

LAUGARRENA: Obra publikoen teknikari den Roberto Novales Andrés jauna izendatzea kontratuaren arduradun.

CUARTO: Designar como responsable del contrato al Técnico de obras públicas, D. Roberto Novales Andrés.

469.- HERRI BIDEKO IGOGAILU PANORAMIKO BERTIKALEN PREBENTZIO ETA ZUZENKETA MANTENTZE LANETAKO ZERBITZUAREN KONTRATUA LUZATZEKO ETA PREZIOEN BERRIKUSPENA ONESTEA.

469.- APROBACIÓN DE LA REVISIÓN DE PRECIOS Y PRÓRROGA DEL CONTRATO DE SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE LOS ASCENSORES PANORÁMICOS VERTICALES EN VÍA PÚBLICA.

Kontratazio, Informazio Sistemak eta Kirol Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, honako hau erabaki da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes, se acordó:

LEHENENGOA: THYSSENKRUPP ELEVADORES, S.L.U. sozietateari (IFK: B-46001897) prezioen berrikuspena onartzea 2016/01/08tik aurrera GETXOKO UDALERRIKO HERRI BIDEKO IGOGAILU PANORAMIKOEN AURREZAINZAKO ETA ZUZENKETAKO MANTENTZE ZERBITZUA emateko, -% 0,34ko jaitsieraren arabera (-%0,4ren % 85ari dagokiona, Euskal Autonomia Erkidegoaren kontsumoko prezioen indizeak 2014ko urritik 2015eko urrira arte izandako aldaketa), eta ondorengo eguneratutako zenbatekoetan:

- Aurrezaintzako mantentze zerbitzua: 14.938,03.-€ urtean gehi 3.136,98.-€, BEZaren %21ari dagozkionak.
- Zuzenketako mantentze zerbitzua: 2.470,91.-€ urtean gehi 518,89.-€, BEZaren %21ari dagozkionak.

BIGARRENA: THYSSENKRUPP ELEVADORES, S.L.U. sozietateari (IFK: B-46001897) prezioen berrikuspena onartzea 2017/01/08tik aurrera GETXOKO UDALERRIKO HERRI BIDEKO IGOGAILU PANORAMIKOEN AURREZAINZAKO ETA ZUZENKETAKO MANTENTZE ZERBITZUA emateko, %0,59ko igoeraren arabera (% 0,7ren % 85ari dagokiona, Euskal Autonomia Erkidegoaren kontsumoko prezioen indizeak 2015eko urritik 2016ko urrira arte izandako aldaketa), eta ondorengo eguneratutako zenbatekoetan.

- Aurrezaintzako mantentze

PRIMERO: Aprobar la revisión de precios a la razón social THYSSENKRUPP ELEVADORES, S.L.U, con C.I.F. nº B-46001897, a partir del día 08/01/2016 para el SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE LOS ASCENSORES PANORÁMICOS VERTICALES EN VÍA PÚBLICA DEL MUNICIPIO DE GETXO de acuerdo con la disminución del -0,34% (correspondiente al 85% de -0,4% variación experimentada por el IPC de la Comunidad Autónoma Vasca desde el mes de octubre de 2014 al mes de octubre de 2015), resultando los siguientes importes anuales actualizados:

- Servicio de mantenimiento preventivo: 14.938,03.-€/anuales más 3.136,98.-€ correspondiente al 21% de I.V.A.
- Servicio de mantenimiento correctivo: 2.470,91.-€/año más 518,89.-€ correspondiente al 21% de I.V.A.

SEGUNDO: Aprobar la revisión de precios a la razón social THYSSENKRUPP ELEVADORES, S.L.U, con C.I.F. nº B-46001897 a partir del día 08/01/2017 para el SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE LOS ASCENSORES PANORÁMICOS VERTICALES EN VÍA PÚBLICA DEL MUNICIPIO DE GETXO de acuerdo con el incremento del 0,59% (correspondiente al 85% de 0,7% variación experimentada por el IPC de la Comunidad Autónoma Vasca desde el mes de octubre de 2015 al mes de octubre de 2016), resultando los siguientes importes anuales actualizados:

- Servicio de mantenimiento

zerbitzua: 15.026,16.-€ urtean gehi 3.155,49.-€, BEZaren %21ari dagozkionak.

- Zuzenketako mantentze zerbitzu: 2.485,48.-€ urtean gehi 521,95.-€, BEZaren %21ari dagozkionak.

HIRUGARRENA: THYSSENKRUPP ELEVADORES, S.L.U. sozietateari (IFK: B-46001897) prezioen berrikuspena onartzea 2018/01/08tik aurrera GETXOKO UDALERRIKO HERRI BIDEKO IGOGAILU PANORAMIKOEN AURREZAINZAKO ETA ZUZENKETAKO MANTENTZE ZERBITZUA emateko, % 1,36ko igoreraren arabera (% 1,6ren % 85ari dagokiona, Euskal Autonomia Erkidegoaren kontsumoko prezioen indizeak 2016ko urritik 2017ko urrira arte izandako aldaketa), eta ondorengo eguneratutako zenbatekoetan:

- Aurrezaintzako mantentze zerbitzua: 15.230,51.-€ urtean gehi 3.198,40.-€, BEZaren %21ari dagozkionak.

- Zuzenketako mantentze zerbitzua: 2.519,28.-€ urtean gehi 529,04.-€, BEZaren %21ari dagozkionak.

LAUGARRENA: 2019/01/08tik 2020/01/07ra luzatzea (lehen luzapena) THYSSENKRUPP ELEVADORES, S.L.U. sozietatearekin (IFK: B-46001897) izenpeturiko kontratuaren indarraldia, GETXOKO UDALERRIKO HERRI BIDEKO IGOGAILU PANORAMIKOEN AURREZAINZAKO ETA ZUZENKETAKO MANTENTZE ZERBITZUA emateko, urteko zenbateko hauetan:

preventivo: 15.026,16.-€/anuales más 3.155,49.-€ correspondiente al 21% de I.V.A.

- Servicio de mantenimiento correctivo: 2.485,48.-€/año más 521,95.-€ correspondiente al 21% de I.V.A.

TERCERO: Aprobar la revisión de precios a la razón social THYSSENKRUPP ELEVADORES, S.L.U, con C.I.F. nº B-46001897 a partir del día 08/01/2018 para el SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE LOS ASCENSORES PANORÁMICOS VERTICALES EN VÍA PÚBLICA DEL MUNICIPIO DE GETXO de acuerdo con el incremento del 1,36% (correspondiente al 85% de 1,6% variación experimentada por el IPC de la Comunidad Autónoma Vasca desde el mes de octubre de 2016 al mes de octubre de 2017), resultando los siguientes importes anuales actualizados:

- Servicio de mantenimiento preventivo: 15.230,51.-€/anuales más 3.198,40.-€ correspondiente al 21% de I.V.A.

- Servicio de mantenimiento correctivo: 2.519,28.-€/año más 529,04.-€ correspondiente al 21% de I.V.A.

CUARTO: Prorrogar desde el 08/01/2019 al 07/01/2020 (primera prórroga), la vigencia del contrato suscrito con THYSSENKRUPP ELEVADORES, S.L.U, con C.I.F. nº B-46001897 para el SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE LOS ASCENSORES PANORÁMICOS VERTICALES EN VÍA PÚBLICA DEL MUNICIPIO DE GETXO, por los siguientes importes anuales:

- Aurrezaintzako mantentze zerbitzua: 15.230,51.-€ urtean gehi 3.198,40.-€, BEZaren %21ari dagozkionak.
- Zuzenketako mantentze zerbitzua: 2.519,28.-€ urtean gehi 529,04.-€, BEZaren %21ari dagozkionak.

BOSGARRENA: 2016-01-08tik 2017-01-07ra onartutako prezioen behetiko berrikuspenak xedatutako eta baimendutako gastuan gutxikuntza dakar, -71,86 eurokoa (% 10eko BEZa barne), honela banakatuta:

- Aurrezaintzako mantentze zerbitzua: -61,66.-€ urtean, BEZari dagokion %21 barne.
- Zuzenketako mantentze zerbitzua: -10,20.-€ urtean, BEZaren %21a barne.

Halaber, behar den gastuaren murrizketa baimentzen eta xedatzen da, 71,86 €, BEZa barne, 2016ko berrikuspenaren ondorioari dagokiona, 2017-01-08tik 2018-01-07ra bitarteko kontratuaren egikaritze-aldian, banakapen honen arabera:

- Aurrezaintzako mantentze zerbitzua: -61,66.-€ urtean, BEZaren %21 barne.
- Zuzenketako mantentze zerbitzua: -10,20.-€ urtean, BEZaren %21a barne.

Era berean, xedatu eta baimendutako gastua gutxituko da, - 71.86.-€-an (BEZa barne), 2017ko berrikuspenaren ondorioari dagokiona, 2018-01-08tik 2019-01-07ra bitarteko kontratuaren egikaritze-aldian, banakapen honen arabera:

- Aurrezaintzako mantentze

- Servicio de mantenimiento preventivo: 15.230,51.-€/anuales más 3.198,40.-€ correspondiente al 21% de I.V.A.

- Servicio de mantenimiento correctivo: 2.519,28.-€/año más 529,04.-€ correspondiente al 21% de I.V.A.

QUINTO: La revisión de precios a la baja aprobada desde el 08/01/2016 hasta el 07/01/2017 implica una minoración en el gasto dispuesto y autorizado por importe de - 71,86.-€ I.V.A. Incluido, conforme al siguiente desglose:

- Servicio de mantenimiento preventivo: -61,66.-€/anuales I.V.A. del 21% incluido.
- Servicio de mantenimiento correctivo: - 10,20.-€/año I.V.A. del 21% incluido.

Así mismo, se minora el gasto dispuesto y autorizado por importe de - 71.86.-€ I.V.A. Incluido, relativos al efecto de la revisión 2016 en el período de contrato del 08/01/2017 al 07/01/2018, conforme al siguiente desglose:

- Servicio de mantenimiento preventivo: -61,66.-€/anuales I.V.A. del 21% incluido.
- Servicio de mantenimiento correctivo: - 10,20.-€/año I.V.A. del 21% incluido.

Del mismo modo, se minora el gasto dispuesto y autorizado por importe de - 71.86.-€ I.V.A. Incluido, relativos al efecto de la revisión 2017 en el período de contrato del 08/01/2018 al 07/01/2019, conforme al siguiente desglose:

- Servicio de mantenimiento

zerbitzua: -61,66.-€. urtean, BEZaren %21a barne.

- Zuzenketako mantentze zerbitzua: -10,20.-€ urtean, BEZaren %21a barne.

SEIGARRENA: Beharrezko gastua baimentzea eta xedatzea 124,26.-, eurotan, gehi % 21eko BEZa barne, prezioen berrikuspenari aurre egiteko, 2017/01/08tik 2018/01/07ra, banakapen honen arabera.

- Aurrezaintzeko mantentze zerbitzua: 106,64.-€. urtean, BEZaren %21a barne.

- Zuzenketako mantentze zerbitzua: 17,62.-€ urtean, BEZaren %21a barne.

Era berean, beharrezko gastua baimendu eta xedatuko da, 124,2.-€-an (BEZa barne), prezioen berrikuspenari aurre egiteko, 2017/01/08tik 2018/01/07ra, banakapen honen arabera:

- Aurrezaintzeko mantentze zerbitzua: 106,64.-€. urtean, BEZaren %21a barne.

- Zuzenketako mantentze zerbitzua: 17,62.-€ urtean, BEZaren %21a barne.

ZAZPIGARRENA: Beharrezko gastua baimentzea eta xedatzea 288,16.-, eurotan, gehi % 21eko BEZa barne, prezioen berrikuspenari aurre egiteko, 2018/01/08tik 2019/01/07ra, banakapen honen arabera.

- Aurrezaintzeko mantentze zerbitzua: 247,26.-€ urtean, BEZaren %21a barne.

- Zuzenketako mantentze zerbitzua: 40,90.-€ urtean, BEZaren %21a barne.

preventivo: -61,66.-€/anuales I.V.A. del 21% incluido.

- Servicio de mantenimiento correctivo: - 10,20.-€/año I.V.A. del 21% incluido.

SEXTO: Autorizar y disponer el gasto necesario por importe de 124,26.-€ I.V.A. del 21% incluido, para hacer frente a la revisión de precios del 08/01/2017 al 07/01/2018, conforme al siguiente desglose:

- Servicio de mantenimiento preventivo: 106,64.-€/anuales I.V.A. del 21% incluido.

- Servicio de mantenimiento correctivo: 17,62.-€/año I.V.A. del 21% incluido.

Así mismo, se autoriza y dispone el gasto necesario por importe de 124,26.-€ I.V.A. del 21% incluido, para hacer frente a la revisión de precios del 08/01/2017 al 07/01/2018, conforme al siguiente desglose:

- Servicio de mantenimiento preventivo: 106,64.-€/anuales I.V.A. del 21% incluido.

- Servicio de mantenimiento correctivo: 17,62.-€/año I.V.A. del 21% incluido.

SEPTIMO: Se autoriza y dispone el gasto necesario por importe de 288,16.-€ I.V.A. del 21% incluido, para hacer frente a la revisión de precios del 08/01/2018 al 07/01/2019, conforme al siguiente desglose:

- Servicio de mantenimiento preventivo: 247,26.-€/anuales I.V.A. del 21% incluido.

- Servicio de mantenimiento correctivo: 40,90.-€/año I.V.A. del 21% incluido.

ZORTZIGARRENA: Kontratuaren luzapenari aurre egiteko beharrezko gastua, guztira 21.477,23.-€, BEZaren %21 barne, 2019/01/08tik 2020/01/08ra bitarteko aldiari dagokiona -ondoren zehaztuko den banakapenaren arabera-. Baldintza bat bete beharko da horretarako: 2019rako onartu edo luzatuko den aurrekontuan nahikoa diru-baliakizuna ezarrita egotea, aurrekontua betearazteko udal arauaren 28.3 artikuluan ezarritako baldintzetan:

- Aurrezaintzako mantentze zerbitzua: 15.230,51.-€ urtean, gehi BEZaren %21ari dagozkion 3.198,40.-€.
- Zuzenketako mantentze zerbitzua: 2.519,28.-€ urtean, gehi BEZari %21ari dagozkion 529,04.-€.

470.- EUSKARAREN JAKITE MAILA AREAGOTZEA ETA EUSKARAREN ERABILERA SUSTATZEA HELBURU DUTEN DIRULAGUNTZEN 2019KO OINARRIAK ONARTZEA.

Kultura, Euskara eta Gazteria Arloko zinegotziak proposatuta, erabaki hau hartu da:

- 1.- Getxoko Udalak euskara sustatzeko eskaintzen dituen laguntzen deialdia eta honi dagozkion oinarriak onartzea.
- 2.- Euskara ikasteko eta euskara sustatzeko helburuarekin, Udalak gizabanakoei ematen dizkien diru-laguntzetarako, 2019. urtean, 50.000 euroko diru-gastua baimentzea. Honako hauek dira Getxoko Udalak onartzen dituen laguntzak eta bakoitzak duen kreditua:

OCTAVO: El gasto necesario para hacer frente a la prórroga del citado contrato, por un importe máximo total de 21.477,23.-€, 21% de I.V.A. Incluido, correspondiente al período del 08/01/2019 al 07/01/2020 -conforme al desglose que se detalla a continuación-, queda supeditado a la existencia efectiva de consignación en el presupuesto que se apruebe o prorrogue para el 2019, en los términos previstos en el artículo 28.3 de la NMEP:

- Servicio de mantenimiento preventivo: 15.230,51.-€/anuales más 3.198,40.-€ correspondiente al 21% de I.V.A.
- Servicio de mantenimiento correctivo: 2.519,28.-€/año más 529,04.-€ correspondiente al 21% de I.V.A.

470.- APROBACIÓN DE LA CONVOCATORIA Y BASES PARA LAS AYUDAS DE CARA IMPULSO DEL CONOCIMIENTO Y USO DEL EUSKERA, AÑO 2019.

A propuesta del concejal del Área de Cultura, Euskera y Juventud, se acordó:

- 1.- Aprobar la convocatoria y sus correspondientes bases de las ayudas que el Ayuntamiento de Getxo ofrece con el objetivo de fomentar el euskera.
- 2.- Autorizar, para el año 2019, el gasto de 50.000 euros para la concesión de subvenciones de cara al aprendizaje del euskera a particulares. Las ayudas que se aprueban y los créditos presupuestarios correspondientes son los siguientes:

1. Euskara ikasteko diru-laguntzak baliabide ekonomiko nahikorik ez dutela frogatzen duten getxotarrentzat: 44.000 euro.

2. Euskara ikasteko diru-laguntzak udaleko eta bere erakunde autonomoetako langileentzat eta zinegotzientzat: 1.000 euro.

3. Laguntzak gidabaimena ateratzeko azterketa euskaraz egiteagatik: 4.000 euro.

4. Aisialdiko begirale eta zuzendari agiria lortzeko euskarazko ikastaroetarako diru-laguntzak: 1.000 euro.

GUZTIRA.....50.000 EURO

Diru-laguntza hauek Euskara Zerbitzuak bere aurrekontuetan duen honako partida honetatik ordainduko dira: 451304800000. Bost atal hauetarako agertzen den diru-kopurua gainontzeko ataletako diru-laguntzetarako erabili ahal izango da aurrekontu-partidan kreditu nahikoa dagoen bitartean.

3.- Euskara ikasteko eta euskara sustatzeko helburuarekin, Udalak enpresei ematen dizkien diru-laguntzetarako, 2019. urtean, 7.000 euroko diru-gastua baimentzea. Honako hauek dira Getxoko Udalak onartzen dituen laguntzak eta bakoitzak duen kreditua:

1. Diru-laguntzak errotuluak, olanak eta ibilgailu komertzialak euskaraz ipintzeko: 7.000 euro.

GUZTIRA.....7.000 EURO

Diru-laguntza hauek Euskara Zerbitzuak bere aurrekontuetan duen honako partida honetatik ordainduko dira: 45130-4700000.

1. Ayudas para aprender euskera para los/as getxotarras con recursos económicos insuficientes: 44.000 euros.

2. Ayudas para aprender euskera al personal del Ayuntamiento y sus entes autónomos, así como a corporativos: 1.000 euros

3. Ayudas para la obtención del permiso de conducir en euskera: 4.000 euros.

4. Ayudas para cursos en euskera de cara a la obtención del título de monitor/a y/o director/a de tiempo libre: 1.000 euros.

TOTAL.....50.000 EUROS

Estas subvenciones se abonarán con cargo a la partida 45130-4800000 del área de Euskera. El crédito consignado para cada línea de subvención podrá ser utilizado para la concesión de subvenciones de otras líneas siempre y cuando exista crédito suficiente para ello.

3.- Autorizar, para el año 2019 el gasto de 7.000 euros para la concesión de subvenciones de cara al aprendizaje y fomento del euskera a empresas. Las ayudas que se aprueban y los créditos presupuestarios correspondientes son los siguientes:

1. Ayudas a la rotulación en euskera de rótulos, toldos y vehículos comerciales: 7.000 euros.

TOTAL.....7.000 EUROS

Estas subvenciones se abonarán con cargo a la partida 45130-4700000 del área de Euskera.

Gizabanakoentzako diru-laguntzen partidako kreditua enpresentzako diru-laguntzetarako erabili ahal izango da eta alderantziz, aurrekontu partidan kreditu nahikoa dagoen bitartean. Horretarako, aldez aurretik, baimendutako gastua bi partiden artean birbanatzeko Tokiko Gobernu Batzak akordioa egon beharko da.

4.- Eskaerak egiteko epe hauek onartzen dira:

□ Euskara ikasteko diru-laguntzak: Bizkaiko Aldizkari Ofizialean deialdiaren laburpena argitaratu eta biharamunetik hasita 2019ko irailaren 30era arte (barne).

□ Gidabaimena lortzeko azterketa euskaraz egiteagatik diru-laguntzak gazteentzat: Bizkaiko Aldizkari Ofizialean deialdiaren laburpena argitaratu eta biharamunetik hasita 2019ko abenduaren 31ra arte (barne).

□ Aisialdiko begirale eta zuzendari agiria lortzeko euskarazko ikastaroetarako diru-laguntzak: Bizkaiko Aldizkari Ofizialean deialdiaren laburpena argitaratu eta biharamunetik hasita 2019ko abenduaren 31ra arte (barne).

□ Diru-laguntzak errotuluak, olanak eta ibilgailu komertzialak euskaraz ipintzeko: Bizkaiko Aldizkari Ofizialean deialdiaren laburpena argitaratu eta biharamunetik hasita 2019ko abenduaren 31ra arte (barne).

Diru-laguntzen ordainketa erregistroaren hurrenkerari estuki jarraituz burutuko dira, aurrekontuetan kreditu nahikoa dagoen bitartean.

5.- Oinarri hauek Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko dira eta deialdia Diru-laguntzei buruzko Datu Base Nazionalean erregistratuko da eta

El crédito de la partida dirigida a particulares podrá ser utilizado para subvenciones dirigidas a empresas y viceversa, siempre y cuando exista crédito suficiente para ello. Para ello, y con carácter previo, la Junta de Gobierno Local deberá aprobar el nuevo reparto de crédito entre las dos partidas.

4.- Los plazos para presentar las solicitudes serán:

□ Ayudas para aprender euskera: desde el día siguiente a la publicación del extracto de la convocatoria en el Boletín Oficial de Bizkaia hasta el 30 de septiembre de 2019 (inclusive).

□ Ayudas para la obtención del permiso de conducir en euskera: desde el día siguiente a la publicación del extracto de la convocatoria en el Boletín Oficial de Bizkaia hasta el 31 de diciembre de 2019 (inclusive).

□ Ayudas para la obtención del título de monitor-director de tiempo libre: desde el día siguiente a la publicación del extracto de la convocatoria en el Boletín Oficial de Bizkaia hasta el 31 de diciembre de 2019 (inclusive).

□ Ayudas a la rotulación en euskera: desde el día siguiente a la publicación del extracto de la convocatoria en el Boletín Oficial de Bizkaia hasta el 31 de diciembre de 2019 (inclusive).

Las ayudas se abonarán por riguroso orden de registro, siempre que exista consignación presupuestaria.

5- Las presentes bases se publicarán en el Boletín Oficial de Bizkaia y la convocatoria se registrará en la Base de Datos Nacional de Subvenciones,

erakunde hau izango da deialdiaren laburpena Bizkaiko Aldizkari Ofizialera bidaliko duena. Horrez gain, oinarriak eta deialdia Udalaren webgunean ere argitaratuko dira. Deialdia, BAOan argitaratu eta hurrengo egunean sartuko da indarrean.

Deialdiaren ebazpena ere Diru-laguntzei buruzko Datu Base Nazionalean argitaratuko da; halaber, Udalaren web gunean ere argitaratuko da.

471.- 2019. URTEAN EUSKAL KULTURA SUSTATZEKO DIRU-LAGUNTZETARAKO OINARRIAK ONESTEIA.

Kultura, Euskara eta Gazteria Arloko zinegotziak proposatuta, erabaki hau hartu da:

1- Euskal kultura sustatzeko diru-laguntzak emateko 2019ko deialdia arautzen duten oinarriak onartzea. Oinarriak espediente honekin batera eransten dira.

2- Diru-laguntza hauetarako 37.700 euroko gastua onartzea.

3- Honako hauek izango dira diru-laguntza ildoak:

- 1. ildoak: Getxon, lokal baten gastuetan laguntzea, bai onuradunek bertan euskara edo euskal kultura sustatzen duten ekimenak antolatzeko, bai lokala uzteko hirugarren batzuek antolatu ditzaten bertan aipaturiko ekimenak.
- 2. ildoak: KORRIKA antolatzean sortzen diren gastuetan laguntzea.
- 3. ildoak: San Juan suak antolatzean sortzen diren gastuetan

organismo que dará traslado del extracto de la convocatoria al Boletín Oficial de Bizkaia, sin perjuicio de que tanto las bases como la convocatoria se publiquen en la Web municipal, entrando en vigor al día siguiente de su publicación en el BOB.

Asimismo, se publicará la resolución de la convocatoria en la Base de Datos Nacional de Subvenciones, así como en la Web municipal.

471.- APROBACIÓN DE LAS BASES DE SUBVENCIONES PARA EL FOMENTO DE LA CULTURA VASCA 2019.

A propuesta del concejal del Área de Cultura, Euskera y Juventud, se acordó:

1- Aprobar las bases reguladoras de la convocatoria 2019 para la concesión de subvenciones de cara al fomento de la cultura vasca, cuyas bases obran en el expediente.

2- Autorizar el gasto de 37.700 euros destinado a dichas subvenciones.

3- Las líneas de subvención serán las siguientes:

- Línea 1: ayudar a sufragar los gastos de un local en Getxo, bien para que las personas beneficiarias organicen en dicho local, actividades de fomento del euskera o la cultura vasca, o bien para la cesión del local a terceros para la organización de dichas actividades.
- Línea 2: ayudar a sufragar los gastos originados por la organización de la KORRIKA.
- Línea 3: ayudar a sufragar los

laguntzea.

- 4. ildoak: auzoetako Olentzeroak antolatzean sortzen diren gastuetan laguntzea.

4.- Eskaerak aurkezteko epeak ondorengoak izango dira:

- Euskara jarduerak antolatzeko lokala: 2019ko martxoaren 1ean (hau barne).
- Korrika: 2019ko martxoaren 1ean (hau barne).
- San Juan suak: 2019ko maiatzaren 3an (hau barne).
- Olentzeroak: 2019ko urriaren 11n (hau barne).

5.- Oinarri hauek Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko dira eta deialdia Diru-laguntzei buruzko Datu Base Nazionalean erregistratuko da eta erakunde hau izango da deialdiaren laburpena Bizkaiko Aldizkari Ofizialera bidaliko duena. Horrez gain, oinarriak eta deialdia Udalaren webgunean ere argitaratuko dira. Deialdia, BAOan argitaratu eta hurrengo egunean sartuko da indarrean.

Deialdiaren ebazpena ere Diru-laguntzei buruzko Datu Base Nazionalean argitaratuko da, Halaber, Udalaren web gunean ere argitaratuko da.

LEHENDAKARITZA ETA GIZARTE ZERBITZUAK

472.- TALDE POLITIKOENTZAKO 2018KO ESLEIPENAK AREAGOTZEA ONESTEA.

Lehendakaritza Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, ondorengoak

gastos originados por la organización de los fuegos de San Juan.

- Línea 4: ayudar a sufragar los gastos originados por la organización de actos con motivo del Olentzero.

4- Los plazos para la presentación de solicitudes son los siguientes:

- Local para actividades de euskera: 1 de marzo de 2019 (incluido).
- Korrika: 1 de marzo de 2019 (incluido).
- San Juan suak: 3 de mayo de 2019 (incluido).
- Olentzero: el plazo para la presentación de solicitudes finalizará el 11 de octubre de 2019 (incluido).

5- Las presentes bases se publicarán en el Boletín Oficial de Bizkaia y la convocatoria se registrará en la Base de Datos Nacional de Subvenciones, organismo que dará traslado del extracto de la convocatoria al Boletín Oficial de Bizkaia, sin perjuicio de que tanto las bases como la convocatoria se publiquen en la Web municipal, entrando en vigor al día siguiente de su publicación en el BOB.

Asimismo, se publicará la resolución de la convocatoria en la Base de Datos Nacional de Subvenciones, así como en la Web municipal.

PRESIDENCIA Y SERVICIOS SOCIALES

472.- APROBACIÓN DEL INCREMENTO DE LAS ASIGNACIONES A GRUPOS POLÍTICOS, AÑO 2018.

A propuesta de la concejala responsable del Área de Presidencia, se acordó:

erabaki da:

1.- Udaleko talde politikoei dagokien 2018. urteko esleipena %1,5ean gehitzea, 2018ko urtarrilaren 1eko efektuarekin, eta %1.75ean gehitzea 2018ko uztailaren 1eko efektuarekin. Honela banakatuko da zenbatekoa:

1.- Incrementar en un 1,5% la asignación a los grupos políticos municipales correspondiente al año 2018, con efectos desde el 1 de enero de 2018, y en un 1,75% con efectos desde el 1 de julio de 2018, con el siguiente desglose:

UDAL TALDEAK GRUPO MUNICIPAL	IFK/CIF	2018KO ESLEIPENA ASIGNACION 2018	GEHIKUNTZA INCREMENTO 1,5% 01-06	GEHIKUNTZA INCREMENTO 1,75% 07-12	2018KO GEHIKUNTZA INCREMENTO 2018	2018KO ESLEIPENA GUZTIRA TOTAL ASIGNACION 2018
Getxoko EAJ-PNV Udal Taldea	G-95813424	33.633,00 €	252,25 €	294,29 €	546,54 €	34.179,54 €
Grupo Municipal del Partido Popular de Getxo	G-95655890	26.361,00 €	197,71 €	230,66 €	428,37 €	26.789,37 €
GUK Getxo, Grupo Municipal sin ánimo de lucro	G-95814596	24.543,00 €	184,07 €	214,75 €	398,82 €	24.941,82 €
Getxoko EH BILDU Udal Taldea	G-95815593	24.543,00 €	184,07 €	214,75 €	398,82 €	24.941,82 €
Grupo Municipal Socialista PSE – EE (PSOE) Getxo	G-95824090	20.907,00 €	156,80 €	182,94 €	339,74 €	21.246,74 €
Grupo Municipal Ciudadanos Getxo (C´s)	G-95812194	19.089,00 €	143,17 €	167,03 €	310,20 €	19.399,20 €
		149.076,00 €	1.118,07 €	1.304,42 €	2.422,49 €	151.498,49 €

2.- Gastua baimendu eta xedatzea, eta 2.422,49 euroko zenbatekoa ordaintzeko betebeharra onartzea udal-talde politikoen 2018ko esleipenaren gehikuntzaren kontzeptupean, aurrez adierazi bezala banakatuz.

2.- Autorizar y disponer el gasto por el importe de 2.422,49 € euros en concepto de incremento de la asignación a grupos políticos municipales del 2018, con el desglose arriba indicado.

3.- Erabaki honen berri ematea interesdunei eta Udaleko Kontu Hartzaitzari.

3.- Notificar el presente Acuerdo a los/as interesados/as y a la Intervención Municipal.

473.- GETXOKO FAMILIEI SEME-ALABEN HEZKUNTZA-GASTU OROKORRAK 2018/2019 IKASTURTEAN ORDAINTZEKO

473.- AUTORIZACIÓN DE AMPLIACIÓN DE CRÉDITO PARA SUBVENCIONES A LAS FAMILIAS DE GETXO PARA LOS GASTOS

**DIRU-LAGUNTZETARAKO
KREDITUAREN HANDITZEA
BAIMENTZEKO AKORDIOA.**

Irakaskuntza zerbitzuko zinegotzi arduradunak proposatuta, honako hau erabaki da:

- 1) Getxoko familiei seme-alaben hezkuntza-gastu orokorrak 2018/2019 ikasturtean ordaintzeko diru-laguntzen deialdiaren zenbatekoa hasierako 100.000,00 eurotik 150.000,00 eurora aldatzen dela adieraztea.
- 2) 50.000,00 euroko zenbateko gehigarriari lotutako gastua baimentzea, eman beharreko diru-laguntzei aurre egiteko.
- 3) Agintzea kreditu erabilgarrien deklarazioa argitaratzeko deialdia argitaratu den komunikabide beretan; hala ere, argitaratze horrek ez du ekarriko berekin eskabideak aurkezteko beste epe bat irekitzea, ezta ebazteko beste zenbaketa berri bat hastea ere.

**HIRIGINTZA, OBRAK ETA
ZERBITZUAK, ETA INGURUMENA**

**474.- ARRIGUNAGAKO
JAISPIDEKO 7.EKO ERAIKINA, 26.
BANAKETA-AREAN, "USATEGI",
ORDEZTEKO XEHETASUN-
AZTERKETA IZAPIDETZEN
JARRAITZEA, HURA BEHIN
BETIKO ONETSI ARTE.**

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi-arduradunak proposatuta, honako hau erabaki da:

**GENERALES DE EDUCACIÓN DE
SUS HIJAS E HIJOS DURANTE EL
CURSO 2018/2019**

A propuesta de la concejala responsable del Servicio de Enseñanza, se acordó:

- 1) Declarar que el importe para la convocatoria de subvenciones a otorgar a las familias de Getxo para los gastos generales de educación de sus hijas e hijos durante el curso escolar 2018/2019 pasa de la cantidad inicial de 100.000,00 euros a 150.000,00 euros.
- 2) Autorizar el gasto por un importe adicional de 50.000,00 euros para hacer frente a las subvenciones a conceder.
- 3) Ordenar la publicación del acuerdo de declaración de créditos disponibles en los mismos medios que la convocatoria, sin que tal publicidad implique la apertura de plazo para presentar nuevas solicitudes ni el inicio de nuevo cómputo para resolver.

**URBANISMO, OBRAS Y
SERVICIOS, Y MEDIO AMBIENTE**

**474.- CONTINUAR CON LA
TRAMITACIÓN DEL ESTUDIO DE
DETALLE PARA LA SUSTITUCIÓN
DEL EDIFICIO SITO EN EL N° 7 DE
LA C/BAJADA DE ARRIGUNAGA
(AREA DE REPARTO N° 26-
USATEGI) HASTA SU
APROBACIÓN DEFINITIVA.**

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

I. Amaitu da BORJA ARANA SAN SEBASTIAN jaunak RAQUEL BENDITO GÓMEZ andrearen ordezkari moduan Arrigunagako jaitsiera kaleko 7 zenbakian kokatutako eraikina ordezteko aurkeztutako xehetasun azterketaren ebaluazio estrategiko sinplifikatu prozedura, eman baita ingurumen txosten estrategikoa, xedatzen duena ez dela aurreikusi izapidetzen ari den xehetasun azterketak ingurumenean eragin kaltegarri nabarmenik sortuko duenik. Tokiko Gobernu Batzordeak 2017ko irailaren 12an hartutako 359 Erabakia berretsi behar da, aipatutako xehetasun azterketa aurretik onartzea xedatu zuena.

II. Espedientea izapidetzen jarraituko da, behin betiko onartu arte.

**475.- MAKALETA ETORBIDEKO
33.EAN HIGIEZIN BAT
ERAIKITZEKO XEDEZ EMANDAKO
OBRA-LIZENTZIARENGATIK
JARRI DEN FIDANTZA ITZULTZEA.**

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi-arduradunak proposatuta, honako hau erabaki da:

LEHENENGOA.- Onartzea FRANCISCO JAVIER VALENCIA RODRÍGUEZ jaunari, SEGUROS BILBAO enpresaren izenean eta haren ordezkari moduan ari denari, 3/1991/1/091227 banku abala itzultzea. Abal hori, 20.284,16 eurokoa, obra lizentzia emateko berme gisa jarri

I.- Concluido el procedimiento de evaluación estratégica simplificada al que ha sido sometido el Estudio de Detalle presentado por D. BORJA ARANA SAN SEBASTIAN, en representación de DÑA. RAQUEL BENDITO GÓMEZ, para la sustitución del edificio sito en el nº 7 de la calle Bajada de Arrigunaga (Área de Reparto nº 26-“Usategi”), con la emisión del Informe Ambiental Estratégico que determina que no se prevé que el Estudio de Detalle en tramitación vaya a producir efectos adversos significativos sobre el medio ambiente, ratificar el acuerdo nº 359, adoptado por la Junta de Gobierno Local el 12.09.2017, por el que se dispuso la aprobación inicial del indicado Estudio de Detalle.

II.- Continuar con la tramitación del expediente hasta su aprobación definitiva.

**475.- DEVOLUCIÓN DE LA FIANZA
DEPOSITADA CON MOTIVO DE LA
LICENCIA DE OBRAS CONCEDIDA
PARA LA CONSTRUCCIÓN DE UN
INMUEBLE SITO EN LA C/AVDA.
DE LOS CHOPOS, 33.**

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

PRIMERO.- Conceder a D. FRANCISCO JAVIER VALENCIA RODRÍGUEZ, en nombre y representación de SEGUROS BILBAO, la devolución del aval bancario número 3/1991/1/091227 que, por importe de 20.284,16 € fue depositado en garantía de las condiciones impuestas al

behar izan zuen. Lizentzia emateko erabakia udal honetako Gobernu Batzordeak hartu zuen 1991ko martxoaren 12an (301. erabakia), eta lizentzia Makaletako etorbideko 33 zenbakian higiezin bat, irakaskuntzarakoa, eraikitzeko eman zen (Neguriko gunean diseinatutako 1 zenbakiko eraikuntza).

BIGARRENA.- Interesatuei erabaki hau jakinaraziko zaie, eta bidezkoak diren errekurtsoak azalduko zaizkie.

476.- ITURGITXI KALEKO 47.EAN DAGOEN HIGIEZINEAN IGOGAILU BAT ETA ESKAILERA-IGOGAILUA JARTZEKO OBRETARAKO LIZENTZIA EMATEA, BAITA ESKAILERAN NAHIZ ATARIAN BEHARREZKOAK DIREN ERREFORMAK EGITEKO ERE.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi-arduradunak proposatuta, honako hau erabaki da:

LEHENENGOA.-

I.- Iñaki Bilbao Azkue jaunari, ITURGITXI 47 jabeen erkidegoaren ordezkari moduan ari denari, obra lizentzia ematea higiezin horretan igogailua jartzeko eta beharrezko berrikuntzak egiteko eskaileren baoan eta atarian, Carlos Freije Díez arkitekto jaunak idatzitako eta Euskal Herriko Arkitektoen Elkargo Ofizialak 2018ko abuztuaren 29an ikus-onetsitako egikaritze proiektuari jarraituz. Zehatz-mehatz jarraitu beharko zaio idazkian eskatutakoari.

II.- Obraren egikaritzean enpresa batek baino gehiagok parte hartzen badu edo

otorgamiento, por acuerdo nº 301, adoptado por la Comisión de Gobierno en sesión celebrada el día 12.03.91, de la licencia de obras para la construcción de un inmueble en la c/ Avda. de Los Chupos nº 33 (Edificación diseñada nº 1 del área de Neguri), con destino a centro docente.

SEGUNDO.- Notificar este acuerdo a los interesados con indicación de los recursos procedentes.

476.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE OBRAS PARA LA INSTALACIÓN DE UN ASCENSOR Y SALVAESCALERAS EN EL INMUEBLE SITO EN LA C/ITURGITXI, 47, ASÍ COMO REFORMAS NECESARIAS EN LA ESCALERA Y PORTAL.

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

PRIMERO.-

I.- Conceder a D. Iñaki Bilbao Azkue, en representación de la CCPP ITURGITXI, Nº 47, la licencia de obras para la instalación de un ascensor y salvaescaleras en dicho inmueble y las reformas necesarias para ello en hueco de escalera y portal, de conformidad con el proyecto de ejecución presentado, redactado por el Arquitecto D. Carlos Freije Díez, visado por el Colegio Oficial de Arquitectos Vasco-Navarro, con fecha 29.08.2018, debiendo ajustarse enteramente a lo solicitado en su escrito.

II.- Cuando en la ejecución de la obra intervenga más de una empresa, o una

enpresak eta langile autonomoek edo langile autonomoek parte hartzen baldin badute, sustatzaileak, lanak hasi aurretik eta inguruabar hori egiaztatu eta berehala, obra egikaritzeko segurtasun eta osasunerako koordinatzailea izendatuko du.

III.- Obrak egin bitartean, indarrean dauden segurtasun neurriak hartu beharko dira, hirugarrenei kalterik ez eragiteko.

IV.- Obrak amaitutakoan, dagokion ikuskapen bisita eskatu beharko dute, eta horrekin batera, honako dokumentazio hau aurkeztu:

Obra-amaierako ziurtagiria eta likidazioa (igogailua barne), teknikari eskudun batek sinatuta eta dagokien elkargo ofizialaren oniritzia eta guzti.

Eusko Jaurlaritzako Industria Sailak instalazioari emandako onepena.

Teknikari eskudunak sinatutako egiaztagiria; bertan justifikatu beharko da igogailuaren funtzionamenduak etxebizitzetan sortutako zarata inmisio indizeak betetzen duela Zarata eta Dardaren aurkako Udal Ordenantza.

V.- Kontuan hartuta Eusko Jaurlaritzaren 2/2006 Legearen, ekainaren 30ekoaren, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzkoaren, 215. artikuluan ezarritakoa:

- a) Obrak gehienez lizentzia eskuratu eta hilabeteko epean hasiko dira.
- b) Obra amaitzeko epea 5 hilabetekoa izango da.
- c) Sustatzaileari egotzi ahal zaizkien kausak direla bide obra ezin da hilabete baino luzaroago eten.

VI.- Berariaz jasota geratzen da lizentziak jabetza eskubidetik salbu eta hirugarrenei kalterik eragin gabe emango direla, Euskal Autonomia

empresa y trabajadores autónomos o diversos trabajadores autónomos, el promotor, antes del inicio de los trabajos o tan pronto se constate dicha circunstancia, designará un coordinador en materia de seguridad y salud durante la ejecución de la obra.

III. Durante el transcurso de las obras deberán adoptar las medidas de seguridad vigentes, para evitar daños a terceros.

IV. Al finalizar las obras deberán solicitar la correspondiente visita de inspección, acompañada de la siguiente documentación:

Liquidación (incluido ascensor) y certificado final de obra suscritos por técnico competente y visados por el Colegio Oficial correspondiente.

Visto bueno de la instalación por parte del Departamento de Industria del Gobierno Vasco.

Certificado firmado por técnico competente, en que se justifique el índice de inmisión de ruido en las viviendas ocasionado por el funcionamiento del ascensor cumple con la Ordenanza Municipal de Ruidos y Vibraciones.

V. Teniendo en cuenta lo establecido en el art. 215, de la Ley 2/2006, de 30 de junio del Gobierno Vasco sobre Suelo y Urbanismo:

- a) Las obras se iniciarán como máximo un mes después de la obtención de la licencia.
- b) El plazo de ejecución de la obra será de 5 meses.
- c) Por causas achacables al promotor no podrá paralizarse la obra más de un mes.

VI. Se hace constar de forma expresa que, de conformidad con lo previsto en el art. 211.2 de la Ley 2/2006, de 30 de Junio, de Suelo y Urbanismo del País

Erkidegoko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 211.2. artikuluan ezarritakoa betez.

BIGARRENA: Erabaki hau interesdunei jakinaraziko zaie, bidezkoak diren errekursoak ere adieraziko zaizkie, eta txosten teknikoa igorriko zaio, jakinaren gainean egon dadin, Irisgarritasunari buruzko Euskal Kontseiluari, kontuan hartuta Udal Zerbitzu Teknikoek bertan salbuetsi egiten dutela 20/1997 Legean, abenduaren 4koan, EAEko ezinduen irisgarritasuna sustatzekoan, eta 68/2000 Dekretuan, apirilaren 11koan, zehaztutako hainbat alderdi betetzetik.

HIRUGARRENA.- Ekonomia Arloak dagokion likidazioa egingo du, kontuan izanda aurkeztutako egikaritze materialeko aurrekontua 76.265,00 € dela.

477.- NERBIOI KALEKO 2.EAN DAGOEN HIGIEZINEAN IGOGAILU BAT ETA ESKAILERA-IGOGAILUA JARTZEKO OBRETARAKO LIZENTZIA EMATEA, BAITA ESKAILERAN NAHIZ ATARIAN BEHARREZKOAK DIREN ERREFORMAK EGITEKO ERE.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi-arduradunak proposatuta, honako hau erabaki da:

LEHENENGOA.-

I.- JESUS M^a DIAZ DEL CERRO jaunari, NERBIOI 2 jabeen erkidegoaren ordezkari moduan ari denari, obra lizentzia ematea higiezin

Vasco, las licencias se concederán a salvo del derecho de propiedad y sin perjuicio del de tercero.

SEGUNDO: Notificar este acuerdo a los interesados con indicación de los recursos procedentes, y remitir el informe técnico, para su conocimiento, al Consejo Vasco sobre Accesibilidad, teniendo en cuenta que los Servicios Técnicos municipales eximen en el mismo del cumplimiento de determinados aspectos de la Ley 20/1997, de 4 de diciembre, de promoción de la accesibilidad de minusválidos del País Vasco, y del Decreto 68/2000, de 11 de abril.

TERCERO.- Por el Área Económica será practicada la oportuna liquidación, teniendo en cuenta que el presupuesto de ejecución material presentado asciende a la cantidad de 76.265,00 €, a los efectos oportunos.

477.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE OBRAS PARA LA INSTALACIÓN DE UN ASCENSOR Y SALVAESCALERAS EN EL INMUEBLE SITO EN LA C/NERVIÓN, 2, ASÍ COMO REFORMAS NECESARIAS EN LA ESCALERA Y PORTAL.

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

PRIMERO.-

I.- Conceder a D. JESÚS M^aDIAZ DEL CERRO, en representación de la CCPP NERVIÓN N^o2, la licencia de obras para la instalación de un ascensor y una

horretan igogailua / eskailera igogailua jartzeko eta beharrezko berrikuntzak egiteko eskaileren baoan eta atarian, Iñigo Aristondo Iciar arkitekto jaunak idatzitako eta Euskal Herriko Arkitektoen Elkargo Ofizialak 2018ko abuztuaren 14an ikus-onetsitako egikaritze proiektuari jarraituz. Zehatz-mehatz jarraitu beharko zaio idatzkian eskatutakoari.

Eskaileraren gehieneko zabalera metro batetik beherakoa izango denez, "Lehendik dauden egoitza eraikinetan igogailuak jartzeko baldintzak arautzen dituen Udal Ordenantzaren" 4. artikuluari jarraituz, honako neurri zuzentzaile osagarriak bete beharko dituzte:

Jabe erkidegoko bizilagun guztiek jakin behar dute, eta igogailuaren proiektua idazten duen teknikoak edo haren legezko ordezkariak jakinarazi behar diete, eskailera eta korridorearen, hala badagokio, zabalera murrizteak arriskua areagotzea dakarrela, bai ebakuaziorako bai larrialdi taldeek esku hartzeko orduan. Gainera, arriskuak murrizte aldera eskaileran jarri behar diren instalazio osagarrien berri emango zaie.

Eskaileraren bao osoari larrialdiko argiztapena emango zaio ebakuazioko ibilbide osoan.

Gutxienez, su itzalgailu bat jarriko da solairu bakoitzean, 21/A 113/B eraginkortasuneko.

Eraikinean suteak antzemateko sistema bat jarriko da, su-detektagailuak, alarma-sakagailuak, sirenak eta detekzio-zentral batekin. Hori guztia behar den moduan banatuko da.

II.- Obra egikaritzean enpresa batek baino gehiagok parte hartzen badu edo

plataforma / salvaescaleras en dicho inmueble, así como las reformas necesarias para ello en hueco de escalera y portal, de conformidad con el proyecto de ejecución presentado, redactado por por el Arquitecto D. Iñigo Aristondo Iciar, visado por el COAVN en fecha 14.08.2018, debiendo de ajustarse enteramente a lo solicitado en su escrito.

Como consecuencia de que el ancho máximo de escalera será inferior a un metro, y en aplicación del artículo 4 de la "Ordenanza Municipal reguladora de las condiciones para instalación de ascensores en edificaciones existentes de carácter residencial", deberán cumplir con las siguientes medidas correctoras complementarias:

Todos los vecinos de la Comunidad de Propietarios deberán ser conocedores, e informados a través del Técnico redactor del proyecto del ascensor o del representante legal de la misma, del incremento de riesgo que supone la reducción del ancho de la escalera y pasillo, en su caso, tanto para la evacuación como para la intervención de los equipos de emergencia así como de las instalaciones complementarias que se deben instalar en la escalera para mitigar los riesgos.

Se dotará a todo el hueco de escalera de alumbrado de emergencia en todo el recorrido de evacuación.

Se colocará al menos un extintor por planta de eficacia 21/A 113/B.

Se dotará al edificio de un sistema de detección de incendios con detectores, pulsadores de alarma, sirenas y una central de detección, todo ello adecuadamente distribuido.

II.- Cuando en la ejecución de la obra intervenga más de una empresa, o una

enpresak eta langile autonomoek edo langile autonomoek parte hartzen baldin badute, sustatzaileak, lanak hasi aurretik eta inguruabar hori egiaztatu eta berehala, obra egikaritzeko segurtasun eta osasunerako koordinatzailea izendatuko du.

III.- Obrak egin bitartean, indarrean dauden segurtasun neurriak hartu beharko dira, hirugarrenei kalterik ez eragiteko.

IV.- Obrak hasi aurretik, hala badagokio, fatxadan egin beharreko obrak egikaritzeko aldamioen instalazio proiektua aurkeztu beharko da, eta hura teknikari eskudunak sinatuta eta dagokion elkargo ofizialak ikus- onetsita egon beharko da.

V. Obrak amaitutakoan, ikuskapen-bisita egokia eskatu beharko dute, eta, horretarako, ondokoak aurkeztu beharko dituzte:

Obra-amaierako ziurtagiria eta likidazioa (igogailua barne), teknikari eskudun batek sinatuta eta dagokien elkargo ofizialaren oniritzia eta guzti.

Enpresa espezializatu batek egindako neurketa akustikoa, justifikatzen duena igogailuaren funtzionamenduak Zarata eta Dardaren aurkako Udal Ordenantzaren 11. artikuluko inmisio-indizeak betetzen dituela. Zarata eta Dardarei buruzko Udal Ordenantza bete behar du une oro.

Etxebizitzan oro har zer arrisku dituzten, bereziki suteari dagokionez, eta larrialdi-egoeran zer egin jakiteko, bizilagunek prestakuntza-egintza egin dutela egiaztatuko da.

Zerbitzuan jartzearen ziurtagiria, Eusko Jaurlaritzaren Industria Sailak emana.

VI.- Abian jarri aurretik, honako hauek

empresa y trabajadores autónomos o diversos trabajadores autónomos, el promotor, antes del inicio de los trabajos o tan pronto se constate dicha circunstancia, designará un coordinador en materia de seguridad y salud durante la ejecución de la obra.

III. Durante el transcurso de las obras deberán adoptar las medidas de seguridad vigentes, para evitar daños a terceros.

IV. Antes del inicio de las obras, deberán de presentar, en su caso, un proyecto de instalación de los andamios necesarios para ejecutar las obras por la fachada, el cual deberá estar firmado por Técnico competente y visado por el Colegio Oficial correspondiente.

V. Al finalizar las obras deberán solicitar la correspondiente visita de inspección, acompañada de:

Liquidación (incluido ascensor) y certificado final de obra suscritos por técnico competente y visados por el Colegio Oficial correspondiente.

Presentación, en su caso, de medición acústica realizada por empresa especializada que justifique que el funcionamiento del ascensor cumple con los índices de inmisión establecidos en el Artº. 11 de la Ordenanza Municipal sobre Ruidos y Vibraciones.

Acreditación de que los vecinos hayan recibido una acción formativa que les haga conocer los riesgos en el hogar general, y el de incendio en particular, y qué hacer en caso de emergencia.

Informe favorable de la puesta en servicio del ascensor, emitido por el Departamento de Industria del Gobierno Vasco.

VI. Antes de la puesta en

kontuan hartu beharko dira, Eusko Jaurlaritzaren 2/2006 Legearen, ekainaren 30ekoaren, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzkoaren, 215. artikuluan ezarritakoari jarraituz:

- a) Obrak gehienez hilabeteko epean hasiko dira, lizentzia eskuratu ondoren.
- b) Obrak egikaritzeko aldia 6 hilekoa izango da.
- c) Sustatzaileari egotz dakizkion arrazoen ondorioz obra hilabetez eten ahalko da gehienez.

VII.- Berariaz jasota geratzen da lizentziak jabetza eskubidetik salbu eta hirugarrenei kalterik eragin gabe emango direla, 2/2006 Legearen, ekainaren 30ekoaren, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzkoaren, 211.2. artikuluan ezarritakoari jarraituz.

BIGARRENA: Erabaki hau interesdunei jakinaraziko zaie, bidezkoak diren errekursoak ere adieraziko zaizkie, eta txosten teknikoa igorriko zaio, jakinaren gainean egon dadin, Irisgarritasunari buruzko Euskal Kontseiluari, kontuan hartuta Udal Zerbitzu Teknikoek bertan salbuetsi egiten dutela 20/1997 Legean, abenduaren 4koan, EAEko ezinduen irisgarritasuna sustatzekoan, eta 68/2000 Dekretuan, apirilaren 11koan, zehaztutako hainbat alderdi betetzetik.

HIRUGARRENA.- Arlo Ekonomikoak dagokion likidazioa egingo du, aurkeztutako egikaritze materialaren aurrekontua kontuan hartuta. Zenbatekoa 69.751,07 eurokoa da, eta jakinarazten da interesatuak hobaria eskatu duela arkitektura oztopoak kentzeagatik, dagozkion ondorioetarako.

funcionamiento, deberá, igualmente, Teniendo en cuenta lo establecido en el art. 215, de la Ley 2/2006, de 30 de junio del Gobierno Vasco sobre Suelo y Urbanismo:

- d) Las obras se iniciarán como máximo un mes después de la obtención de la licencia.
- e) El plazo de ejecución de la obra será de 6 meses.
- f) Por causas achacables al promotor no podrá paralizarse la obra más de un mes.

VII. Se hace constar de forma expresa que, de conformidad con lo previsto en el art. 211.2 de la Ley 2/2006, de 30 de Junio, de Suelo y Urbanismo del País Vasco, las licencias se concederán a salvo del derecho de propiedad y sin perjuicio del de tercero.

SEGUNDO: Notificar este acuerdo a los interesados con indicación de los recursos procedentes, y remitir el informe técnico, para su conocimiento, al Consejo Vasco sobre Accesibilidad, teniendo en cuenta que los Servicios Técnicos municipales eximen en el mismo del cumplimiento de determinados aspectos de la Ley 20/1997, de 4 de diciembre, de promoción de la accesibilidad de minusválidos del País Vasco, y del Decreto 68/2000, de 11 de abril.

TERCERO.- Por el Área Económica será practicada la oportuna liquidación, teniendo en cuenta que el presupuesto de ejecución material presentado asciende a la cantidad de 69.751,07 €. indicando que el interesado ha solicitado una bonificación por eliminación de barreras arquitectónicas, a los efectos oportunos.

**478.- LORENZO AREILZA KALEKO
2A, 2B ETA 3C ATARIETAN HIRU
IGOGAILU BERRITZEKO
OBRETARAKO LIZENTZIA
EMATEA.**

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi-arduradunak proposatuta, honako hau erabaki da:

LEHENENGOA.-

I.- Ignacio Soria Esponera jaunari, LORENZO AREILZA 2 A,B eta C jabeen erkidegoaren ordezkari moduan ari denari, obra lizentzia ematea Getxoko Lorenzo Areilza kaleko 2A, B eta C zenbakietan kokatutako erkidego horretako 2A, 2B eta 2C atarietako 3 igogailuak berritzeko, eskaeran aurkeztu zuen dokumentazioari jarraituz. Zehatz-mehatz jarraitu beharko dio idazkian eskatutakoari.

II. Obra egikaritzean enpresa batek baino gehiagok parte hartzen badu, edo enpresa batek eta langile autonomoak, edo zenbait langile autonomok parte hartzen badute, lanak hasi aurretik edo inguruabar hori egiaztatzen den bezain laster, segurtasun eta osasun arloko koordinatzaile bat izendatuko da obrak irauten duen bitartean aritzeko.

III.- Obrak egin bitartean, indarrean dauden segurtasun neurriak hartu beharko dira, hirugarrenei kalterik ez eragiteko.

IV.- Obrak amaitzean, dagokion ikuskaritza bisita eskatu beharko da, eta Eusko Jaurlaritzaren Industria Sailaren instalazioaren onespenearekin batera.

V.- Kontuan hartuta Eusko

**478.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE
OBRAS PARA LA RENOVACIÓN DE
TRES ASCENSORES EN LOS
PORTALES 2A, 2B Y 3C DE LA
C/LORENZO AREILZA.**

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

PRIMERO.-

I.- Conceder a D. Ignacio Soria Esponera, en representación de CCPP LORENZO AREILZA Nº2 A, B y C, licencia de obras para la Renovación de 3 ascensores en los portales 2A, 2B y 3C de dicha comunidad sita en la calle Lorenzo Areilza nº 2 A, B y C de Getxo de acuerdo con la documentación presentada con su solicitud y debiendo ajustarse enteramente a lo solicitado en su escrito.

II. Cuando en la ejecución de la obra intervenga más de una empresa, o una empresa y trabajadores autónomos o diversos trabajadores autónomos, el promotor, antes del inicio de los trabajos o tan pronto se constate dicha circunstancia, designará un coordinador en materia de seguridad y salud durante la ejecución de la obra.

III. Durante el transcurso de las obras deberán adoptar las medidas de seguridad vigentes, para evitar daños a terceros.

IV. - Al finalizar las obras deberán solicitar la correspondiente visita de inspección, acompañada del Visto bueno de la instalación por parte del Departamento de Industria del Gobierno Vasco.

V. - Teniendo en cuenta lo establecido

Jaurlaritzaren 2/2006 Legearen, ekainaren 30ekoaren, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzkoaren, 215. artikuluan ezarritakoa:

- a) Obrak gehienez hilabeteko epean hasiko dira, lizentzia eskuratu ondoren.
- b) Obra amaitzeko epea 4 hilabetekoa izango da.
- c) Sustatzaileari egotz dakizkion arrazoen ondorioz obra hilabetez eten ahalko da gehienez.

VI.- Berariaz jasota geratzen da lizentziak jabetza eskubidetik salbu eta hirugarrenei kalterik eragin gabe emango direla, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 211.2. artikuluan ezarritakoa betez.

VII.- Instalazioak Zarata eta Dardaren aurkako Udal Ordenantza bete beharko du, baita horrekin lotutako gainerako araudia ere.

BIGARRENA.- Interesatuei erabaki hau jakinaraziko zaie, bidezkoak diren errekursoak eskainiz.

HIRUGARRENA.- Ekonomia Arloak dagokion likidazioa egingo du, kontuan hartuz obrari dagokion aurkeztutako egikaritze materialaren aurrekontua 88.111,80 € dela.

479.- KARITATE KALEKO 3.EAN DAGOEN HIGIEZINEKO PATIOAREN ESTALKIA ETA FATXADA BIRGAITZEKO OBRETARAKO LIZENTZIA EMATEA, BAITA ALDAMIOAK JARTZEKO ERE.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta

en el art. 215, de la Ley 2/2006, de 30 de junio del Gobierno Vasco sobre Suelo y Urbanismo:

- a) Las obras se iniciarán como máximo 1 mes después de la obtención de la licencia.
- b) El plazo de ejecución de la obra será de 4 meses.
- c) Por causas achacables al promotor no podrá paralizarse la obra más de 1 mes.

VI. Se hace constar de forma expresa que, de conformidad con lo previsto en el art. 211.2 de la Ley 2/2006, de 30 de Junio, de Suelo y Urbanismo del País Vasco, las licencias se concederán a salvo del derecho de propiedad y sin perjuicio del de tercero.

VII. La instalación deberá cumplir con la Ordenanza Municipal sobre Ruidos y Vibraciones y demás normativa vigente relacionada con la misma.

SEGUNDO.- Notificar este acuerdo a los interesados con indicación de los recursos procedentes.

TERCERO.- Por el Área Económica será practicada la oportuna liquidación, teniendo en cuenta que el presupuesto de ejecución material presentado correspondiente a la obra asciende a la cantidad de 88.111,80 €.

479.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE OBRAS PARA LA REHABILITACIÓN DE LA FACHADA Y CUBIERTA DEL PATIO DEL INMUEBLE SITO EN LA C/CARIDAD, 3, ASÍ COMO PARA LA INSTALACIÓN DE ANDAMIOS.

A propuesta del concejal responsable

Etxebizitza Arloko zinegotzi-arduradunak proposatuta, honako hau erabaki da:

LEHENENGOA.-

I.- Getxoko KARITATE 3 jabeen erkidegoari (H48729834) lizentzia ematea Algortako Karitate kaleko 3 zenbakian kokatutako higiezinaren fatxada eta patioaren igarotzeko estalki laua birgaitzeko eta aipatutako Algortako Karitate kalearen aipatutako higiezinaren bide publikoan aldarnioak jartzeko, baita gun e pribatuan ere. Hori guztia Pilar Saiz Coria eta Marta Barrón López arkitekto andreek idatzitako eta Euskal Herriko Arkitektoen Elkargo Ofizialak 2018ko abuztuaren 6an ikus-onesitako proiektuari jarraituz. Zehatz-mehatz jarraitu beharko zaie idatzian eskatutakoari eta honako baldintza hauei,

Egin beharreko obrak honako hauek dira:

- Higiezinaren fatxada eta narriatutako elementuak birgaitzea, fatxada guztian aldarnioak jarrita, barruko patioetan haren oinarriko parametraraino, SATE sistemaren bitartez, fatxada nagusi guztietan. Horietako bat bide publikoan dago. Gero, isolamendu termikoa eta zeramikazko lauzen akabera izango duen fatxada aireztatua egikaritu da.
- Higiezinaren balkoiak, leihoak, hegala eta barandak birgaitzea.
- Estalkiaren azpiko sabaiak Alucobond akaberarekin isolatzea. Helburua da aurkeztutako higiezin horren EITn hautemandako 3. mailako gabeziak, premia esku hartzekoak, konpontzea.

del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

PRIMERO.-

I.- Conceder a la CCPP CARIDAD Nº 3 (H48729834) de Getxo, licencia para la rehabilitación de la fachada del inmueble y de cubierta plana transitable del patio del inmueble sito en la Calle Caridad nº 3 de Algorta, así como para instalar andamios en vía pública del referido inmueble sito en calle Caridad nº 3, de Algorta, así como para instalar andamios en zona privada. Todo ello de acuerdo con el proyecto redactado por las Arquitectas Dña. Pilar Saiz Coria y Dña. Marta Barrón López, visado por el COAVN con fecha 6/08/2018, debiendo de ajustarse enteramente a lo solicitado en su escrito, y a las siguientes condiciones:

Las obras a realizar consisten en:

- Rehabilitación de la fachada y de los elementos deteriorados del inmueble con la colocación de andamios en toda la fachada, actuando hasta el paramento base de la misma en patios interiores, mediante el sistema SATE y fachadas principales, una de ellas en vía pública, para posteriormente ejecutar una fachada ventilada con aislamiento térmico y acabado con plaqueta cerámica.
 - Rehabilitación de balcones y ventanas, voladizos y barandillas del inmueble.
 - Aislamiento de los techos bajocubierta del inmueble con acabado de Alucobond.
- Y se dirigen a subsanar las deficiencias de grado 3, actuación urgente, detectadas en la ITE presentada correspondiente a dicho inmueble.

- Obraren egikaritzean enpresa batek baino gehiagok, enpresa batek eta langile autonomoek, edo zenbait langile autonomok esku hartzen badute, sustatzaileak, lanak hasi aurretik edo egoera hori jakin bezain laster, koordinatzaile bat izendatuko du segurtasun eta osasuneko arloan, obra egin bitartean.
 - Obrak egiten ari direnean, indarrean dauden segurtasun neurriak hartu beharko dituzte, besteei kalterik ez eragiteko.
 - Barandek bete beharko dute CTE-DB SUA 1 erortzeko arriskuaren aurreko segurtasunari buruzko dokumentuan ezarritakoa, 3.2.1. eta 3.2.3. ataletakoa, hain zuzen ere.
 - Bidezaintzako sailak gutxieneko alturei dagokien ezarritako baldintzak: atal teknikoak erkidegoa salbuesten du Karitate kaleko pasabide publikoan, garajearen atean, hain zuzen, alturak betetzetik, baldin eta gune horiek babestuta edo seinaleztatuta badaude, jendeak bide publikoan ibiltzean buruaz jotzeko arriskua saihesteko.
 - Kontuan hartuta Eusko Jaurlaritzaren ekainaren 30eko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legearen 215. artikuluan xedatutakoa, baldintza hauek ezarri dira:
 - Obrak 2 hilabeteko epean hasiko dira, obra lizentzia jasotzen denetik aurrera zenbatzen hasita.
 - Obrak egikaritzeko, gehienez, 7 hilabeteko epea finkatu da.
 - Obrak, gehienez ere, hilabetez etenda izango dira sustatzaileari egotzi
- Cuando en la ejecución de la obra intervenga más de una empresa, o una empresa y trabajadores autónomos o diversos trabajadores autónomos, el promotor, antes del inicio de los trabajos o tan pronto se constate dicha circunstancia, designará un coordinador en materia de seguridad y salud durante la ejecución de la obra.
 - Durante el transcurso de las obras deberán adoptar las medidas de seguridad vigentes en evitación de daños a terceros.
 - Las barandillas cumplirán lo indicado en el CTE-DB SUA 1, de seguridad frente al riesgo de caídas, apartado 3.2.1. y 3.2.3.
 - Respecto a las condiciones impuestas por el Departamento de Vialidad referente a las Alturas mínimas: la sección técnica exime a dicha comunidad en el cumplimiento de las alturas en el paso público en la calle Caridad justamente en la puerta de garaje, con la condición de que dichas zonas queden protegidas o señalizadas para evitar riesgos de cabezadas a su paso por vía pública.
 - Teniendo en cuenta lo establecido en el art. 215, de la Ley 2/2006, de 30 de junio del Gobierno Vasco sobre Suelo y Urbanismo:
 - El plazo de inicio de las obras será de 2 Meses, contado a partir de la recepción de la licencia de obras.
 - Se establece un plazo máximo para la ejecución de los trabajos de 7 meses.
 - El periodo máximo que podrá estar interrumpida la ejecución de las obras

daitezkeen arrazoiengatik.

II. KARITATE 3 jabeen erkidegoari eskatu bezala bide publikoa okupatzeko baimena ematea, bide publikoan aldamiok instalatzeko. Hori guztia Pilar Saiz Coria eta Marta Barrón López andreek idatzitako eta Euskal Herriko Arkitektoen Elkargo Ofizialak 2018ko abuztuaren 6an ikus-onetsitako proiektuari jarraituz. Haren barruan dago aldamioren instalazioa, segurtasun eta osasun alorreko ikerketaren atalean, Aitzol Landaburu Intxaurraga arkitekto teknikoak sinatutakoan, kotarik gabeko aldamioren planoaren barne. Honako baldintza hauek bete beharko dira:

- Aldamiok okupatuko duen azalera 45 m² da, gutxi gorabehera, Karitate kalean, eta 90 m² jabearen pribatua. 5 hilabetez okupatuko dute azalera hori.

Aldamioren instalazioak baldintza hauek bete beharko ditu:

Aldamiok segurtasun neurri egokiak edukiko ditu, bai erabiltzailearentzat bai oinezkoentzat. Arriskuak saihestuko ditu, pertsonak igarotzen diren lekuetan babesak ipiniz.

Oinezkoen pasabidea ezingo da inoiz oztopatu. Une oro bermatu beharko da oinezkoak pasa daitezkeela, 68/2000 Dekretuari Irisgarritasunari buruzkoari, jarraituz.

Inguruak beti garbi egon beharko du, eta erabat debekatuta dago espaloian materialak pilatzea.

Aldamioren instalazioak ez ditu inolara ere udal-zerbitzuetako kutxatila ukituko, eta horiek une oro libre egon beharko dute.

Ez da espaloitik aterako

por causas imputables a su promotor será de 1 Mes.

II. Autorizar la ocupación de vía pública solicitada en representación de la CCPP CARIDAD N° 3, para instalar andamiaje con ocupación de vía pública. Todo ello de acuerdo con el proyecto redactado por las Arquitectas Dña. Pilar Saiz Coria y Dña. Marta Barrón López, visado por el COAVN con fecha 6/08/2018, en el que se incluye el montaje de andamiaje en su apartado de estudio de Seguridad y Salud firmado por el Arquitecto técnico D. Aitzol Landaburu Intxaurraga, con plano de andamios sin cotas, debiendo ajustarse a las siguientes condiciones:

- La superficie a ocupar por el andamio es aproximadamente 45 m² de vía pública, concretamente en la calle Caridad y 90 m² en propiedad privada, por espacio de 5 meses.

La instalación del andamio se ajustará a las siguientes condiciones:

El andamio dispondrá de las medidas de seguridad correspondientes, bien para su usuario, bien para el viandante, evitando riesgos colocando protecciones donde halla tránsito de personas.

El paso de peatones en ningún momento quedará interrumpido. En todo momento se deberá de garantizar el paso de peatones de acuerdo el Decreto 68/2000 de Accesibilidad.

La zona deberá permanecer siempre limpia y queda totalmente prohibido el acopio de materiales en la acera.

La instalación del andamio, no afectará en ningún caso a arquetas de servicios municipales debiendo estar, estas libres en todo momento.

Ningún elemento del andamio sobresaldrá de la acera, debiendo

aldamioaren elementurik, eta horren beheko eremua behar bezala adieraziko da erabiltzaileek ikus dezaten.

Lanak amaitutakoan, dena kendu eta jatorrizko egoeran utziko da berriro.

Bide publikoan dauden elementu guztiak kentzen direnean, ukitutako gunea baldintza zuzen eta egokietan geratuko da, eta eskatzaileak sortutako edozein hondatze edota zikinkeria konpondu edo kendu beharko du.

Horrez gain, OBRAK HASI AURRETIK, honako dokumentazio hau aurkeztu beharko da, behin aldamioa jarrita dagoenean:

Aldamioen egiaztagiria, teknikari eskudun batek sinatuta.

II. Edukiontzia batekin, obretako etxola batekin eta komun batekin bide publikoa okupatzeko baimena ematea, aurkeztutako dokumentazioari jarraituz.

-50,00 m² inguruko azalera okupatuko da 5 hilabetez.

Edukiontzia eta obra etxola jartzeko, honako baldintza hauek bete behako dira:

- a) Oinezkoentzako pasabidea utziko da, 68/2000 Dekretuarekin, Irigarritasuna Sustatzekoarekin, bat etorritz.
- b) Kokapenari lotutako zailtasunen bat izanez gero, Getxoko Udaltzaingoarekin harremanetan jarri beharko dira nahitaez, hura jarri aurretik.
- c) Edukiontzia olana batekin edo antzeko beste zerbaitekin estaliko da une oro.
- d) Eskatzaileak obrak amaitutakoan

señalar la parte baja de estos adecuadamente para que sea visualizada por los usuarios de la zona.

Terminados los trabajos, se procederá a retirar y a recolocar todo como en su estado originario.

Cuando se retiren todos los elementos, sitios en la vía pública, la zona afectada ha de estar en condiciones correctas y adecuadas, debiéndose reparar por el solicitante cualquier deterioro y/o suciedad que se haya producido.

Asimismo, ANTES DE COMENZAR LAS OBRAS, se deberá de presentar la siguiente documentación, una vez colocado el andamio:

Certificado de andamiaje firmado por un técnico competente

II. Autorizar la ocupación en vía privada, de acuerdo con la documentación presentada, mediante la instalación de un contenedor, una caseta de obra y un aseo.

- La superficie de ocupación es de 50,00 m² por espacio de 5 meses.

La instalación del contenedor y la caseta de obra se ajustarán a las siguientes condiciones:

- a) Se permitirá el paso de peatones, de acuerdo con el Decreto 68/2000 para la Promoción de Accesibilidad.
- b) En caso de tener alguna dificultad sobre la ubicación, y previamente a su instalación, deberá de ponerse necesariamente en contacto con la Policía Local de Getxo.
- c) En todo momento el contenedor estará cubierto con una lona o similar.
- d) El solicitante se compromete a retirarlo del lugar una vez finalicen las obras, y, en todo caso, cuando se halle

toki horretatik kentzeko konpromisoa hartzen du, baita beteta dagoenean ere.

- e) Bestalde, komeni da edukiontzian hura jartzen duen enpresaren izena eta telefonoa jartzea.
- f) Hirugarrenei oztoporik sortuz gero, beste tokiren batera mugitu beharko da, edo, bestela, kendu egin beharko da.

III.- BEHIN OBRAK AMAITUTAKOAN, lehen erabilerako lizentzia eskatu, eta dokumentazio hau aurkeztu beharko da:

- a) Egikaritutakoaren koloretako argazkiak.
- b) Obren ziurtagiria eta azken likidazioa, teknikari eskudun batek sinatuta eta elkargo ofizial egokiak onetsita.
- c) Bidezko EITn antzemandako hutsuneak konpondu izanari buruzko ziurtagiria, III. eranskineko ereduaren arabera egindakoa eta paperean zein CD euskarriko XML fitxategian eta PDF formatuan aurkeztutakoa. (EIT Dekretua, 16.4. artikulua).

IV.- Berariaz jasota geratzen da lizentziak jabetza-eskubidetik salbu eta hirugarrenei kalterik eragin gabe emango direla, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 211.2. artikuluan ezarritakoa betez.

BIGARRENA-. Erabaki hau eskatzaileari jakinaraztea, eta haren aurka egiteko egokiak diren aurkaratze baliabideak eskaintzea. Jakinarazi nahi dizuegu aurkeztutako EITa 2016ko ekainaren 23an erregistratu zela EUSKOREGITE plataforman, Eusko Jaurlaritzan etxebizitza gaietan eskumena duen sailaren mendekoan.

repleto.

- e) Se considera además conveniente que sobre el contenedor aparezcan inscritos nombre y número de teléfono de la empresa instaladora.
- f) En caso de obstaculizar a terceros, se deberá de mover a otro lugar o retirarlo en todo caso.

III. UNA VEZ FINALIZADAS LAS OBRAS se deberá de solicitar Licencia de primera utilización y presentar la siguiente Documentación:

- a) Fotografías en color de las partidas ejecutadas.
- b) Certificado y liquidación final de obra suscritos por técnico competente y visados por el correspondiente colegio oficial.
- c) Certificado de subsanación de deficiencias detectadas en la ITE correspondiente, según modelo del anexo III, en papel, y en archivo XML y en formato PDF en soporte CD. (Decreto ITE. Art. 16.4).

IV.- Se hace constar de forma expresa que, de conformidad con lo previsto en el art. 211.2 de la Ley 2/2006, de 30 de Junio, de Suelo y Urbanismo del País Vasco, las licencias se concederán a salvo del derecho de propiedad y sin perjuicio del de tercero.

SEGUNDO-. Notificar el presente acuerdo al solicitante con ofrecimiento de los medios de impugnación que proceden frente al mismo. Les comunicamos que con fecha de 23.06.2016 se registró la ITE presentada en la plataforma EUSKOREGITE, dependiente del departamento competente en materia de vivienda del

Gobierno Vasco.

HIRUGARRENA.- Espedientea Ekonomia Arloari helaraziko zaio. Lan horiei dagokien aurkeztutako aurrekontua 486.548,54 € da. Aldamioak okupatuko duen azalera 45 m² da, gutxi gorabehera, bide publikoan, eta 90 m² jabego pribatuan. 5 hilabetez okupatuko dute azalera hori. Edukiontzia batek eta obra etxola batek okupatuko duten bide publikoaren azalera 50,00 m² da, gutxi gorabehera, 5 hilabetez.

Jasota geratzen da ebazpen honek ez duela ebazpenik eman eskatutako hobariaren inguruan.

480.- LEHEN ERABILERAKO LIZENTZIA EMATEA, UNBE KALEKO 4.EAN DAGOEN LOKALA ERABERRITU ETA ETXEBIZITZA BIHURTZEKO OBRETARAKO.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi-arduradunak proposatuta, honako hau erabaki da:

LEHENENGOA.-

I.- RAMON MAYORAL MARTINEZ jaunari lehen erabilerako lizentzia ematea Algortako Umbe kaleko 4 zenbakian kokatutako lokala birgaitzeko obretarako, etxebizitza bihur dezaten. Horrek berekin dakar lokalaren erabilera egoitza erabilerara aldatzea. Obra horiek Tokiko Gobernu Batzordeak 2017ko abenduaren 19an hartutako 554 Erabakiaren babesean daude. Hori guztia, aurkeztu den obrako amaierako dokumentazioa ikusita, Euskal Herriko Arkitektoen Elkargo Ofizialak 2018ko ekainaren

TERCERO.- Dar traslado del expediente al Área Económica. El presupuesto presentado, correspondiente a los trabajos a realizar asciende a la cantidad de 486.548,54 €. La superficie a ocupar por el andamio es aproximadamente 45 m² de vía pública, y 90 m² en propiedad privada, por espacio de 5 meses. Y la superficie de ocupación de un contenedor, una caseta de obra y un aseo es de 50,00 m² por espacio de 5 meses.

Se hace constar que la presente resolución no resuelve acerca de la bonificación solicitada.

480.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE PRIMERA UTILIZACIÓN PARA LAS OBRAS DE REFORMA DEL LOCAL SITO EN LA C/UMBE, 4, PARA SU TRANSFORMACIÓN EN UNA VIVIENDA.

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

PRIMERO.-

I. Conceder a D. RAMON MAYORAL MARTINEZ licencia de primera utilización para las obras de reforma del local sito en la calle Umbe nº 4, sita en Algorta, para su transformación en 1 vivienda, lo que supone la modificación de su uso a residencial, obras que se encuentran amparadas por el Acuerdo de la Junta de Gobierno Local nº 554, de fecha 19 de diciembre de 2017. Todo ello a la vista de la documentación final de obra presentada, visada por el COAVN con fecha de 15.06.18, así como del informe

15ean ikus-onetsitakoa, eta 2018ko azaroaren 9an emandako aldeko txosten teknikoa, 2018ko azaroaren 11n berretsitakoa, ikusita.

Etxebizitza horretan azalera erabilgarria 37,02 m² da.

B etxebizitza: 58,22 m²

II. Berariaz jasota geratzen da lizentziak jabetza eskubidetik salbu eta hirugarrenei kalterik eragin gabe emango direla, 2/2006 Legearen, ekainaren 30ekoaren, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzkoaren, 211.2. artikuluan ezarritakoari jarraituz.

BIGARRENA.- Ekonomia Arloak likidazio egokia egingo du, kontuan izanik azken likidazioa 22.172,04 eurokoa dela.

HIRUGARRENA.- Ebazpen honen berri emango zaio Udaleko Estatistikari, ondorioak izan ditzan.

Gai-zerrendaz kanpo, larrialdiko deklarazioa aurrez eginda, beraz, "quorum" zegoela erabakita, apirilaren 18ko 781/86 Legegintzako Errege Dekretuko 51. artikuluan aurreikusi bezala, ondorengo erabakiak sartu dira:

481.- ONESTEA ALGORTAKO ETORBIDEA BERRIZ ERE URBANIZATZEKO OBREN KONTRATUAREN ALDAKETAREN (TORRENE ETA MARIDANDRESENA ARTEAN) 2. FASEA, MARIANDRESENA KALEKOA

Kontratazio, Informazio Sistemak eta

técnico favorable emitido, de fecha 09.11.2018, suscrito el 14.11.2018.

La superficie útil correspondiente a dicha vivienda es de 37,02 m².

Viv B: 58,22 m²

II. Se hace constar de forma expresa que, de conformidad con lo previsto en el art. 211.2 de la Ley 2/2006, de 30 de Junio, de Suelo y Urbanismo del País Vasco, las licencias se concederán a salvo del derecho de propiedad y sin perjuicio del de tercero.

SEGUNDO.- Por el Área Económica será practicada la oportuna liquidación, teniendo en cuenta que la liquidación final presentada asciende a 22.172,04 €

TERCERO: Dar traslado de la presente resolución a Estadística Municipal, a los efectos oportunos.

Fuera del Orden del Día, previa declaración de urgencia, y por lo tanto, con el "quorum" prevenido en el artículo 51 del Real Decreto Legislativo 781/86, de 18 de abril, se acordó incluir los siguientes acuerdos:

481.- APROBAR LA MODIFICACIÓN DEL CONTRATO DE OBRAS DE REURBANIZACIÓN DE LA AVDA. ALGORTA (ENTRE TORRENE Y MARIDANDRESENA) 2ª FASE, C/MARIANDRESENA.

A propuesta del concejal responsable

Kirol Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, honako hau erabaki da:

LEHENENGOA: Espedientearen hasiera baimentzea eta onestea egikaritze obra hauen kontratuaren aldaketa: ALGORTAKO ETORBIDEA BERRIZ ERE URBANIZATZEA (TORRENE ETA MARIANDRESENA ARTEAN) - 2. FASEA- ETA MARIANDRESENA KALEA.

Kontratu aldaketa horren helburua obra egikaritzeko epea 2018ko abenduaren 21era arte luzatzea da, hau da, 17 egun natural luzatzea.

Gai gehiagorik ez dagoenez, Lehendakariak bilkura egun bereko goizeko bederatziak eta hogeita bost minutu direnean eman du bukatutzat. Bertan gertatutakoa, nik, idazkari nagusiak, jaso eta egiaztatu dut akta honetan eta alkate jaunak eta biok sinatu dugu. Eta nik, Idazkariak, fede ematen dut.

del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes, se acordó:

PRIMERO: Autorizar el inicio del expediente y aprobar la modificación del contrato de ejecución de las obras de REURBANIZACIÓN DE LA AVENIDA ALGORTA (ENTRE TORRENE Y MARIANDRESENA) - 2ª FASE- Y CALLE MARIANDRESENA.

Dicha modificación contractual tiene como objeto la ampliación del plazo de ejecución de la obra hasta el día 21 de diciembre de 2018, es decir, un aumento de 17 días naturales.

Y no habiendo otros asuntos de que tratar, el Presidente levantó la sesión siendo las nueve horas y veinticinco minutos de este día, extendiéndose con su resultado la presente acta, firmando en unión mía el Sr. Alcalde, de todo lo cual yo, el Secretario, doy fe.